

No. 15

**CONSISTOIRE SECRET**

Kugener était de nature à justifier sa promotion au poste de Vicaire Général en conclave pour le choix d'un (Suite à la page 3)







# Les idées et les faits

## D'où vient le mal?

XI

Environ 400 ou 450 après le déluge, voyant que les hommes s'éloignaient de plus en plus de lui, et que, par le moyen des idoles, le diable allait bientôt être adoré par toute la terre, Dieu résolut de se choisir un peuple qui conserverait son culte et observerait sa loi, jusqu'au temps marqué dans les desseins de sa Providence, pour la venue de son Fils sur la terre. En conséquence, il choisit Abraham, fils de Tharr, descendant de Sém, il le fit sortir de sa patrie, qu'il était Gr, en Chaldée, où régnait déjà l'idolâtrie, et il lui ordonna de se rendre dans la terre de Chanaan, la future Palestine, qu'il lui promit de donner en héritage à ses descendants.

Cette terre était alors occupée par les descendants de Chanaan, fils de Cham. Mais il ne semble pas qu'elle fût très peuplée; puisque Abraham, avec ses centaines de serviteurs et ses innombrables troupeaux, pouvait s'y mouvoir à l'aise, sans incommoder les premiers habitants. Dans le récit de la Bible, il est bien question de rois et de royaumes. Mais, chaque royaume ne comprenait qu'une ville, qui avait à peine les proportions de ce qu'on appellerait aujourd'hui une grosse bourgade. Abraham traite d'ailleurs d'égal avec les rois du pays; de qui ne semble pas indiquer que chacun de ceux-ci fût bien puissant.

Et, lorsque Chodorahmor, qui était probablement un des successeurs du fameux Ninour, fondateur de l'empire de Babylone, s'en vient avec trois autres rois, ses alliés, pour réduire à l'obéissance les cinq rois de la Pentapole, nous le voyons, chemin faisant, et sans que cela semble retarder beaucoup sa marche, s'emparer de trois ou quatre autres royaumes. Et, ayant vaincu le roi de Sodome et ses quatre alliés, il pille leurs cinq royaumes, et repart en emmenant captifs les habitants, avant qu'Abraham, qui demeurait pas bien loin de là, ait eu connaissance de la chose. Et, lorsqu'il en est averti, il prend 300 de ses serviteurs, et avec quelques auxiliaires que peuvent lui fournir habituellement trois de ses alliés, le tout ne devant pas monter à plus de 1000 ou 1200 hommes, il se met à la poursuite de ces quatre armées qui venaient d'accomplir de si grands exploits, les attaque, les tue en taillé; et, non seulement leur reprend tout le butin qu'elles avaient fait, mais (en passant) jusque dans leur pays. Chacune ne devait pas être inépuisable.

En vérité, nous trouvons enfantine l'objection qu'on veut tirer contre l'universalité du déluge, de la constitution de ces embryons d'empires « si peu de temps après la catastrophe. » Il y avait bien, quand même, 450 ou 500 ans que la catastrophe avait eu lieu; ce qui n'est pas deux jours.

Les lecteurs du « Patriote » connaissent l'histoire du peuple juif; et il est inutile de lui raconter en détail. Ils connaissent les sages que Dieu prit de ce peuple, et tous les bienfaits dont il le combla. Comme les descendants d'Abraham n'auraient pu se multiplier pacifiquement au milieu des Channéens, qui les auraient massacrés, avant qu'ils fussent assez nombreux pour se défendre, Dieu par le moyen de Joseph, fils de Jacob, leur fit trouver un asile en Égypte; où, pendant 400 ans, ils purent se multiplier en paix, dans la terre de Gessen. Puis, lorsque les Égyptiens voulurent les réduire en servitude, par une série de malheurs plus merveilleux les uns que les autres, Dieu obligea le roi d'Égypte à laisser aller son peuple, auquel il fit traverser à pied sec la mer Rouge, dans laquelle il noya les Égyptiens qui les poursuivaient. Il les mena pendant 40 ans dans le désert, par le moyen de la Manne, qu'il faisait tomber du ciel tous les matins; il fit sortir de l'eau d'un rocher pour les désaltérer; pendant leur traversée du désert, il guida leur marche, en les faisant accompagner d'une nuée miraculeuse, lumineuse pendant la nuit, pour les éclairer; opaque pendant le jour, pour les préserver de l'ardeur du soleil. A leur entrée dans la Terre Promise, par une longue série d'interventions miraculeuses, il les fit triompher des terribles Channéens qui occupaient cette terre, et il les fit s'y établir, dans les limites qu'il leur avait fixées.

Le peuple juif se montra peu reconnaissant des faveurs dont Dieu l'avait comblé. A peine établi dans la Terre Promise, il abandonna l'idole du culte du vrai Dieu, pour se livrer à l'idolâtrie à l'exemple de ses peuples idolâtres qui l'environnaient, et adorer à toutes les pratiques abominables de ce culte dégradant. Mais le châtiment ne se faisait pas attendre. Ce peuple n'existait que par la protection miraculeuse de Dieu l'entourait. Celui-ci n'avait donc qu'à retirer sa main, et les nations idolâtres dont les Juifs voulaient fuir les crimes, servaient d'instruments à la vengeance divine, en réduisant ce peuple infidèle à une dure servitude. Du fond de leur misère, les Juifs criaient vers Dieu, détestaient leur idolâtrie, et revenaient à la pratique et à l'observation de la loi divine. Dieu écoutait leurs prières; et, pour les délivrer, opérât de nouveaux prodiges; que ce peuple ingrat oubliait bien vite. Car, à peine délivré, il se hâta de retourner à ses pratiques idolâtriques.

Toute la longue histoire du peuple juif, sous les Juges aussi bien que sous les Rois, n'est qu'une suite interminable de ces abandons et de ces retours. Cela fait voir assurément la patience et la miséricorde de Dieu; mais cela montre aussi que, même pour le bonheur ou le mal-

## Allocution de S. Exc. Mgr Yelle

(Suite de la 1ère page)

dagogie française a été très heureuse; il nous serait utile d'en connaître la portée.

Le contact donne une impression de force et augmente la volonté de rester debout et fiers de nous-mêmes. Il est important de rester canadiens-français et de maintenir un sens national pondéré. Rester canadiens-français, c'est rester nous-mêmes. Si nous n'avons pas assez d'amour pour rester nous-mêmes, nous manquons au premier précepte de l'Évangile qui nous demande d'aimer les autres comme nous-mêmes. Comment aimer les autres, si nous ne nous aimons pas nous-mêmes et si nous ne travaillons pas à nous défendre contre toute déformation?

leur temporel, les particuliers et les Nations dépendent entièrement de lui.

L'indépendance, dix tribus d'Israël, s'étant séparées du royaume de Juda pour former un royaume indépendant, apostasièrent complètement; et, rejetant le culte de Dieu, se livrèrent à l'idolâtrie la plus grossière et la plus dégradante. Après avoir longtemps averti ces rénégats, par les reproches que leur faisaient les prophètes, et par toute sorte de châtiments et de calamités, Dieu les voyant incorrigibles, les livra aux Assyriens, qui s'emparèrent de leur pays, et les emmenèrent en captivité, d'où ils ne sont jamais revenus.

Les tribus de Juda et de Benjamin, qui, avec une partie de la tribu de Lévi, formaient le royaume de Juda, sans abandonner complètement le culte du vrai Dieu, le profanèrent souvent, en y mêlant le culte de quelques idoles adores par les autres peuples. Mais, comme malgré les incessants avertissements des prophètes, malgré les guerres désastreuses, les pertes et les famines dont les Juifs punissaient, ce peuple et surtout ses rois, restaient eux aussi incorrigibles, ils furent livrés au roi de Babylone, qui, s'emparant du pays, y fit de grands ravages, détruisit le Temple de Salomon, et emmena la plus grande partie des habitants en captivité à Babylone. Après 70 ans d'une dure servitude, il leur fut permis de retourner dans leur pays, de rétablir le culte du vrai Dieu.

Cette fois, il semble que l'épreuve fut profitable aux Juifs. Après le retour de la captivité, on ne voit pas qu'ils se soient livrés à l'idolâtrie. Mais, après la mort des Machabées, ils finirent par matérialiser le culte même du vrai Dieu, le réduisant aux seules offrandes extérieures, et négligeant complètement les dispositions du cœur. Ce qui les faisait s'abstenir de l'idolâtrie n'était pas la crainte d'offenser Dieu, mais la peur d'encourir les châtiments dont l'infidélité de leurs pères avait été punie. Ils observaient la loi, et pratiquaient le culte divin, pour obtenir la vie éternelle, mais dans l'espoir d'un jour de Dieu les richesses, les honneurs et les biens de la terre, sans oublier de leurs désirs et de leurs aspirations.

C'est pourquoi ils étaient si pointilleux dans l'observation extérieure des plus petites prescriptions de la loi de Moïse; vespérations exotiques, exagérées et même dénaturées par les commentaires de leurs Rabbins. Mais, par ailleurs, ils se livraient sans retenue à l'orgueil, à l'avarice, à l'injustice, à la jalousie, et même à la luxure; du moment que cela n'était pas public, ça n'avait aucune importance pour eux.

Avec cela, méprisant profondément les autres nations, ils croyaient que leur qualité de descendants d'Abraham leur donnait le droit de dicter des lois à Dieu lui-même. Ils attendaient le Messie promis à leurs pères, mais ils voulaient qu'il fut tel qu'ils le désiraient; c'est-à-dire, un roi tout-puissant, qui les vengerait de leurs ennemis, et imposerait à tout l'univers la domination d'Israël. Et quand ce Messie parut, humble, pauvre et voulant établir un royaume qui n'était pas de ce monde, ils le refusèrent de le reconnaître et le firent mourir.

Ce crime, dépassant en énormité tous ceux dont leurs pères s'étaient rendus capables, attira sur eux le dernier châtimement, leur ruine complète et leur dispersion au milieu des nations où, sans pouvoir se fonder avec aucune d'elles, ils ne peuvent cependant pas se réunir, ni se fixer nulle part. Cela aussi avait été annoncé par leurs prophètes. Mais, depuis près de deux mille ans que cela continue, cela ne leur ouvre pas les yeux; au contraire, ils recherchent avec une ardeur de plus en plus âpre, ces biens et ces richesses terrestres, dont le trop grande convoitise a été la principale cause de leurs malheurs. Et, chose plus incroyablement encore, l'exemple de leur punition, au lieu d'ouvrir les yeux, semble les former aux nations au milieu desquelles ils passent.

Un Sauvage.

Les Anglais ne nous sont pas inférieurs. Mais un Canadien français qui essaye de devenir anglais devient un être inférieur. Restons canadiens-français à fond; autrement, nous devenons un mélange informe.

Nous avons des raisons canadiennes de rester Canadiens français; nous enrichissons le Canada. Les Anglais ont toutes les qualités des Anglais. Les Canadiens français ont toutes les qualités des Canadiens français. Ajoutons, et nous aurons un ensemble plus complet.

Le mouvement de la « Laurentine » ne m'inquiète pas. Ce qui est plus inquiétant, c'est la séparation géographique entre l'Est et l'Ouest et les différences de politique d'idées. Le danger est de voir le Canada en deux tronçons. Les noyaux de canadiens français qui se conservent dans les provinces de l'Ouest et qui gardent contact avec la Province de Québec sont comme une suture et une réaction contre les forces centrifuges qui menacent l'avenir du Canada.

Si les Canadiens français gardent leurs traditions catholiques et françaises, ils sont un élément de cohésion.

Les Nations dépendent entièrement de lui.

L'indépendance, dix tribus d'Israël, s'étant séparées du royaume de Juda pour former un royaume indépendant, apostasièrent complètement; et, rejetant le culte de Dieu, se livrèrent à l'idolâtrie la plus grossière et la plus dégradante. Après avoir longtemps averti ces rénégats, par les reproches que leur faisaient les prophètes, et par toute sorte de châtiments et de calamités, Dieu les voyant incorrigibles, les livra aux Assyriens, qui s'emparèrent de leur pays, et les emmenèrent en captivité, d'où ils ne sont jamais revenus.

Les tribus de Juda et de Benjamin, qui, avec une partie de la tribu de Lévi, formaient le royaume de Juda, sans abandonner complètement le culte du vrai Dieu, le profanèrent souvent, en y mêlant le culte de quelques idoles adores par les autres peuples. Mais, comme malgré les incessants avertissements des prophètes, malgré les guerres désastreuses, les pertes et les famines dont les Juifs punissaient, ce peuple et surtout ses rois, restaient eux aussi incorrigibles, ils furent livrés au roi de Babylone, qui, s'emparant du pays, y fit de grands ravages, détruisit le Temple de Salomon, et emmena la plus grande partie des habitants en captivité à Babylone. Après 70 ans d'une dure servitude, il leur fut permis de retourner dans leur pays, de rétablir le culte du vrai Dieu.

Cette fois, il semble que l'épreuve fut profitable aux Juifs. Après le retour de la captivité, on ne voit pas qu'ils se soient livrés à l'idolâtrie. Mais, après la mort des Machabées, ils finirent par matérialiser le culte même du vrai Dieu, le réduisant aux seules offrandes extérieures, et négligeant complètement les dispositions du cœur. Ce qui les faisait s'abstenir de l'idolâtrie n'était pas la crainte d'offenser Dieu, mais la peur d'encourir les châtiments dont l'infidélité de leurs pères avait été punie. Ils observaient la loi, et pratiquaient le culte divin, pour obtenir la vie éternelle, mais dans l'espoir d'un jour de Dieu les richesses, les honneurs et les biens de la terre, sans oublier de leurs désirs et de leurs aspirations.

C'est pourquoi ils étaient si pointilleux dans l'observation extérieure des plus petites prescriptions de la loi de Moïse; vespérations exotiques, exagérées et même dénaturées par les commentaires de leurs Rabbins. Mais, par ailleurs, ils se livraient sans retenue à l'orgueil, à l'avarice, à l'injustice, à la jalousie, et même à la luxure; du moment que cela n'était pas public, ça n'avait aucune importance pour eux.

Avec cela, méprisant profondément les autres nations, ils croyaient que leur qualité de descendants d'Abraham leur donnait le droit de dicter des lois à Dieu lui-même. Ils attendaient le Messie promis à leurs pères, mais ils voulaient qu'il fut tel qu'ils le désiraient; c'est-à-dire, un roi tout-puissant, qui les vengerait de leurs ennemis, et imposerait à tout l'univers la domination d'Israël. Et quand ce Messie parut, humble, pauvre et voulant établir un royaume qui n'était pas de ce monde, ils le refusèrent de le reconnaître et le firent mourir.

Ce crime, dépassant en énormité tous ceux dont leurs pères s'étaient rendus capables, attira sur eux le dernier châtimement, leur ruine complète et leur dispersion au milieu des nations où, sans pouvoir se fonder avec aucune d'elles, ils ne peuvent cependant pas se réunir, ni se fixer nulle part. Cela aussi avait été annoncé par leurs prophètes. Mais, depuis près de deux mille ans que cela continue, cela ne leur ouvre pas les yeux; au contraire, ils recherchent avec une ardeur de plus en plus âpre, ces biens et ces richesses terrestres, dont le trop grande convoitise a été la principale cause de leurs malheurs. Et, chose plus incroyablement encore, l'exemple de leur punition, au lieu d'ouvrir les yeux, semble les former aux nations au milieu desquelles ils passent.

Un Sauvage.

l'union entre les différentes parités du Canada et un préservatif contre l'émigration, qui nous ennuie; par la radio, le cinéma, la presse, la télévision, le mariage même, et le dissolvant. Donc, développer nos qualités catholiques et françaises, c'est ménager au Canada un élément de solidité et de réaction contre le matérialisme.

Autre raison de rester Canadiens français: au point de vue catholique, Sans doute, la religion est au-dessus des races et des langues. Notre-Seigneur s'est fait homme pour tous. Mais il n'a essuyé pas pour tous. Mais il nous catholiques, il faut reconstruire notre nationalité. La religion présente diverses modalités avec les races. Donc, il y a dans la foi concrète que nous vivons, une union intime entre la religion et la mentalité, il y a une ensemble presque impossible à séparer.

Enlever une couleur à une ceinture fléchée: vous ne pourriez pas conserver la ceinture. Ainsi, ce que nous tenons de notre foi et de notre langue est si intime, qu'il est dangereux de le séparer, se n'est pas une condition essentielle, métaphysiquement nécessaire, mais pratiquement nécessaire. Donc, conservons les traditions qui servent de véhicule à notre foi.

Les Papes Benoît XV et Pie XI ont insisté sur la nécessité du clergé indigène, parce que la naissance, la mentalité l'idéal, tout rattache le prêtre indigène à ses ouailles et qu'il est ainsi mieux armé pour faire entrer la vérité dans les âmes et ouvrir les coeurs.

Pour vivre la religion catholique d'une façon humaine, nous ne pouvons faire abstraction de l'ambiance psychologique de la religion.

Nous ne demandons aux autres qu'une chose, c'est de ne pas nous supprimer. Il serait plus simple de nous supprimer, mais, comme le disait le Cardinal Villeneuve, « nous y sommes et nous avons l'intention de rester. » Donc, la formule du problème n'est pas la soustraction, mais l'addition. Or, pour faire l'addition, il ne faut pas commencer par nous réduire à zéro.

Nous avons le droit et le devoir de rester Canadiens français, et personne n'a le droit de nous supprimer. Conservez donc votre fierté et votre vaillance.

## Hommage à Mgr Kugener

(Suite de la 1ère page)

nouveau pair, un membre éminent de la cour romaine éminente, le cardinal Emile Sarto, archevêque de Venise, président des assemblées pour la messe du St-Espirit, les qualités que doit avoir le futur Pontife. Le thème de l'orateur roule de l'ordinaire sur ces conseils du pape Léon I, lesquels ne sont d'ailleurs que l'écho des paroles de l'apôtre: Chosez celui qui a passé toute sa jeunesse, depuis l'enfance jusqu'à l'âge mûr, dans l'acquisition des sciences ecclésiastiques et dont la vie passée est un exemple pour tous. Car il n'y a pas à douter du succès d'un homme dont le travail et la conduite rendent digne d'une plus haute position.

Mgr l'évêque avait sans doute en vue ces graves avertissements lorsqu'il a désigné M. Kugener pour son Vicaire Général. Nous applaudissons tous à son choix, car nous n'ignorons pas non plus la belle carrière sacerdotale de M. le curé de Willow Bunch, carrière toute rem-

plie d'abnégation, de sacrifice et de dévouement. Après de fortes études ecclésiastiques, il professa quelques années au Collège Séminaire de Charlotteville, au diocèse de Keim, puis passa en Canada sur la demande de Mgr Langevin. C'était en 1894. Ces humbles plaines de l'Ouest étaient alors à peine habitées et les communications très difficiles. Néanmoins le jeune prêtre français accepta avec joie les postes que son Ordinaire voulait lui confier; d'abord les vicariats de St-Eustache et St-Norbert au Manitoba, puis les paroisses de Ste-Déline, Dollard, Russell et Willow Bunch dans la Saskatchewan. Partout M. Kugener se montra homme de prière et homme du bon Dieu; partout il s'attira l'estime générale par son zèle et sa bonté. C'est dire qu'il a bien gagné ses épaulettes et mérité l'honneur qui lui a été décerné. C'est dire encore qu'il est un vétéran de notre pays après avoir été un vétéran de la grande guerre.

Vous connaissez, Monseigneur, les prérogatives et les obligations de votre charge; je n'ai pas à vous les détailler aujourd'hui. Cependant je dirai que vous êtes devenu presque l'égal de nos évêques, par votre action ordinaire et habituelle à la sienne et vos actes officiels sont considérés comme les siens. Toutes les fois que le canon 24, paragraphe 2, défend au Vicaire Général de concéder une faveur déjà refusée par l'évêque. Par contre, ce même canon empêche l'évêque d'accorder une fa-

veur que le Vicaire Général a déjà refusée, si mention de ce refus ne lui en a pas été faite. Il n'est donc bien doux de vous offrir, Monseigneur, mes plus sincères félicitations et de formuler les vœux les plus ardents pour le succès de votre mission. Mes confrères partagent sans doute ces sentiments et s'unissent à moi pour vous dire « ad multos annos ».

A. L. R.

## « Avec les français, vous serez chez-vous partout »

« Il est malheureux qu'ici où il ne coûte rien, tant de gens ne se soucient pas de l'apprendre. » — Une voix étrangère parle en faveur de notre langue. — Chez les Canadiens français de Windsor

WINDSOR. — Au cours d'une assemblée des Canadiens-Français de Windsor, au Monument National et à laquelle assistait le comité central de l'Association St-Jean-Baptiste de l'Ouest d'Ontario, sous la présidence de M. Jérôme Ducharme, président général, madame Minerva Matthei, née en France, se fit entendre la championne du français. Née en Palestine, sous le régime turc d'Abdullah-Hamed, Mme Matthei dit qu'elle avait successivement l'araméen, l'anglais, le français et aussi le russe. Dans ce pays, dit-elle, une personne qui ne connaît que l'araméen n'est pas considérée comme instruite. À moins qu'elle ne sache aussi une langue européenne et surtout le français.

À Alexandria, Égypte, la langue française est reconnue comme la langue de l'élite. Il y a un dicton arabe qui s'exprime ainsi: « Les langues de l'Égypte sont les langues que possible, car chaque vous serez utile; apprenez autant de langue que possible, car chaque langue représente un nouvel monde en vous ». On paie cher dans les pays orientaux pour apprendre le français. Il est très malheureux, qu'ici, où cela ne coûte rien, il y a tant de gens qui ne se soucient de l'apprendre. La figure d'une personne reflète son intelligence et je puis dire en parlant à quelqu'un s'il est unilingue ou s'il parle plus d'une langue. Avec la langue française vous pouvez visiter tous les pays de la société de tous les pays, et vous serez pour ainsi dire chez vous partout ».

« Qu'ils attendent! répondit-il avec impatience. Mais ils ne le voulaient pas et entraînent quand même. Avec calme, le premier demandeur: Vous vous appelez Maxwell, Robert Maxwell? — Oui, répondit-il avec impatience. Qu'est-ce que cela veut dire? — Nous venons vous arrêter, il y a contre vous une dénonciation par suite de laquelle vous seriez le meurtrier d'une jeune fille.

La pensée de Desdémone et le rôle qu'il venait de tenir firent croire à Maxwell que les policiers se moquaient de lui, et il s'écria avec colère: — Espèce de fous, vous ne comprenez donc pas qu'il s'agit ici d'une pièce de Shakespeare? — Cette représentation n'a aucun rapport avec notre dénonciation, répondit l'officier. La charge qui pèse sur vous est plus sérieuse; j'ai le regret de vous le dire. Sûrement. — Fardon, dit Maxwell en voyant que la chose était sérieuse. Mais il doit y avoir quelque horrible méprise. Vous dites que je suis soupçonné de meurtre, mais d'où vient que j'ai été grisé, lorsque Mrs. Donegan, sa bonne à tout faire, entra et lui dit: — Il y a ici deux messieurs qui désirent vous voir.

Situation pire qu'en 1914

LONDRES. — M. A. Duff Cooper, secrétaire de la guerre prétend qu'actuellement la situation européenne est pire qu'en 1914. Il est difficile de persuader le peuple anglais des dangers qui nous menacent. « Il n'est donc bien doux de vous offrir, Monseigneur, mes plus sincères félicitations et de formuler les vœux les plus ardents pour le succès de votre mission. Mes confrères partagent sans doute ces sentiments et s'unissent à moi pour vous dire « ad multos annos ».

A. L. R.

## Zone démilitarisée

TOKIO. — Le Japon propose de nouveau une zone démilitarisée à l'Union Soviétique, à l'intérieur de la frontière Soviétique.

**Succès Epatant!**

**Flash**  
DOUX  
HACHÉ FIN

**TABAC à CIGARETTES 10¢**

Il y a déjà quelque temps que nous vous cherchons.

— Je ne puis que vous répéter, reprit Maxwell qu'il y a à la requête infernale minusculation. Je n'ai jamais fait violence à personne, si ce n'est sur la scène de ce théâtre.

— Allons, allons, dit l'officier. Nous ne pouvons tarder davantage. Nous avons ici une voiture qui nous attend. Si vous résistiez ou vous livriez à quelque violence, je vous mettrais les menottes.

Au tour soudain que prenait la chose, Maxwell, sûr de sa parfaite innocence, fit sa toilette et appela Mrs. Donegan pour lui recommander pendant quelque temps le soin de ses affaires. Alors, se tournant vers les policiers, il leur dit froidement, mais poliment: — Vous commettez une erreur grossière que je vous ferai payer. Mais je n'ai pas le droit de vous résister. Conduisez-moi, je vous prie, chez M. Hamblin. Il faut absolument que je le voie.

Hamblin était à dîner avec sa pupille lorsqu'on lui annonça ces messieurs, Claire encore habillée en Desdémone. Ils s'entretenaient des événements de la journée, lorsque Maxwell entra.

— Vous me pardonnez, dit-il, cette visite inopinée, mais notre fiction théâtrale vient d'avoir une curieuse fin. Ces messieurs m'accusent maintenant d'un meurtre.

(A suivre.)

No. XXIX.

— Sans doute, petite Claire. Mais, Quoi donc? — Préparez-vous à quelque surprise. A propos, quand doit-avoir lieu cette représentation de Shakespeare? — N'avez pas peur, mon oncle, dit-elle. D'abord je ne tiens pas tant que cela à Maxwell, et puis je suis fort capable de chasser jusqu'à son souvenir, s'il est indigne de moi. — Voilà qui est bien dit! s'exclama Hamblin. Ah! si toutes les femmes avaient ce courage, la moitié des maux qui affligent le monde lui seraient épargnés. Mais si tout n'est pas bien, à comme vous et moi nous le croyons, Maxwell est un brave garçon... — Alors, tout ira bien. Je vous l'assure.

Hamblin se mit à rire. — Vous allez trop vite, dit-il. Il s'en alla. Il avait parlé en plaisantant, mais son cœur était lourd.

CHAPITRE XX.

Le P. Cosgrove avait été profondément troublé les derniers jours, par ce qui était arrivé à Lishien. De son côté, celui qu'il soupçonnait le mystérieux agent de ces événements ne l'était pas moins.

Maxwell avait reçu une réponse à une lettre qu'il avait écrite au sujet de Lishien. Les détails avaient été vite réglés. La propriété n'avait été que trop content de se débarrasser entre ses mains d'une propriété cause de tant de difficultés et de la passer à Maxwell pour la somme de trois cents pounds.

## L'expérience de Robert Maxwell

(P. A. SHEEAN)

Roman traduit de l'anglais Adaptation d'Alph. Bourgois.

Mais alors surgissent les difficultés. Comment faire pour remplacer les pauvres gens dans leur maison?

Maxwell leur dit profondément attaché; il avait passé bien des nuits sans dormir à faire le plan de la nouvelle maison restaurée qu'il voulait leur rendre.

Il s'était souvent représenté à lui-même, avec un vrai plaisir, l'étonnement, la joie de ces pauvres gens lorsque, au sortir de la prison, au lieu de retrouver leur chaumière et leurs ruines, ils auraient qu'à s'installer dans une maison luxueuse en comparaison de l'ancienne. Mais comment faire?

Il n'avait pas se montrer à Lishien. L'histoire de sa trahison à l'égard des MacAuliffe s'était répandue au loin. Il aurait risqué sa vie si on l'avait vu dans le pays.

Il aurait bien écrit à son régisseur, mais il ne voulait pas dévoiler son secret avant le temps. Il pensa à consulter Hamblin, mais il eut peur encore de se révéler. De plus, il faut bien le dire, il songeait à faire de Claire Moulton sa femme, et il ne voulait pas que la révélation de son

état de fortune amenât celle de sa véritable situation. Pourtant, le temps pressait. Dans trois mois, les MacAuliffe sortiraient de prison, et alors tous ses beaux projets s'écrouleraient comme un château de cartes.

La soirée fixée pour la représentation du drame de Shakespeare arriva bientôt. Maxwell avait dressé quelques jeunes gens du village à tenir les rôles subalternes de la pièce, se réservant pour lui et Claire Moulton les principaux. Il y avait eu plusieurs répétitions tenues dans la salle audessus de la cave de marbre, maintenant transformée en un théâtre avec des lumières, une scène improvisée, des rideaux, des sièges, etc. Plus Claire Moulton l'avait vu au cours des répétitions, bien qu'elle l'eût étudié sous l'empire d'un noir soupçon, plus elle était devenue sûre de son innocence. Elle était hors de doute; il était devenu certain et avait reçu une éducation libérale; non seulement c'était un honnête homme, mais son caractère présentait des qualités qui

faisaient de lui l'un des hommes les plus honorables qu'elle ait connus.

La salle était pleine; on était venu des endroits les plus éloignés par curiosité. Tout était difficile de deviner ce qu'on attendait; mais il est vrai que les gens qui étaient venus à ce programme avaient un but éducatif, on ne se serait pas donné tant de peine pour venir. *Panem et circenses*; c'est toujours la même chose. Mais rien de tout cela n'était plus de l'intention de Maxwell. Il avait mission d'élever l'esprit de ces gens. Mais, hélas! les incultes de ce qu'on leur donnait, à un niveau plus élevé. Il ne connaissait pas d'autre moyen que de leur soumettre l'un des chefs-d'œuvre de la littérature.

Les succès dépassa ses espérances. Il avait chaud et était fatigué d'avoir joué son rôle. Il se levait lentement pour aller se rafraîchir, lorsqu'il s'était grisé, lorsque Mrs. Donegan, sa bonne à tout faire, entra et lui dit: — Il y a ici deux messieurs qui désirent vous voir.



## Le billet bilingue

## M. Lapointe secoue rudement M. Bennett

Celui-ci s'oppose de façon peu intelligente au billet bilingue, parle de "concession" et de "concession". M. Lapointe le rabroue avec dignité et comme il convient

## La masse des députés en faveur du bilinguisme des billets

Nous empruntons à M. Bennett du "Devoir" le résumé suivant des discours.

M. WOODSWORTH

M. Woodsworth s'est avisé que le gouvernement a choisi une occasion bien inopportune pour soulever cette question. Quant à lui, il est en faveur de la monnaie bilingue et il trouve que l'expression de M. Bennett, "concession faite à la minorité" est des plus inopportunes.

M. HOWARD

M. Howard dit que s'il faut parler de concession, c'est dans les Canons de l'Est que M. Bennett devrait aller en prendre exemple.

M. TUCKER

M. Tucker, libéral de la Saskatchewan, a tenu à parler en français. Nous donnons ailleurs le texte de son discours.

Quant à "Tommy" Church, il a répété ce qu'il avait déjà dit. Il lui semble contraire à la constitution que le français soit mis sur le même pied que l'anglais.

M. DUNNING

Le ministre des Finances, M. Dunning, a exposé que, simple question de pratique, le billet bilingue vaut mieux que deux séries de billets. Le billet bilingue se traduira en définitive par une économie pour la Banque du Canada. Le bilinguisme des billets ne fera de

## PHARMACIE DUNCAN

AVENUE CENTRALE  
PRESCRIPTIONS  
Articles de pharmacie  
Bonbons, papeterie, etc.  
Téléphone 2105  
NOUS LIVRONS

**Hamiltons**  
LIMITED  
M. C. Hamilton, dir.-gérant  
Entrepreneurs de pompes  
funébres  
Téléphones 3065 - 3223  
21, 11ème Rue Est.  
PRINCE-ALBERT, SASK.

LE CROQUANT  
au mieux

AUCUNE autre céréale ne possède le croquant et la saveur des flocons de maïs rôtis. Et quand vous vous régaliez des Kellogg's, les flocons de maïs originaires, vous bénéficiez de leur fraîcheur (comme à la sortie du four) et de leur suculence unique. Dans toutes les épiceries. Fabriqués par Kellogg's à London, Ontario.

Rien ne remplace les

**Kellogg's**  
CORN FLAKES

*Sure, you can take it away with you now!*

Des  
DEBITS  
DE BIERE

The REGINA BREWING CO. LTD.  
REGINA, SASK.

dommage à personne. Et le Canada nous résumons les discours de M. Bennett et Lapointe.

M. ERNEST LAPOINTE

Le ministre de la Justice félicite d'abord M. Bennett de la modération dont il a fait preuve en abordant cette question. Le leader conservateur regrette que cette question de la monnaie bilingue soit soulevée à l'heure qu'il est. Est-ce que ça n'est pas lui qui la soulève? Il est pu très bien laisser passer la proposition du gouvernement.

Ca n'est pas d'une concession qu'il s'agit en l'occurrence, mais de l'exercice d'un droit. Quand l'ancien gouvernement a décidé que la banque du Canada émettrait du papier-monnaie libellé en français aussi bien qu'en anglais, ça n'était pas une concession qu'il faisait aux citoyens de langue française, ça n'était pas un privilège qu'il leur permettait d'exercer.

Le papier-monnaie bilingue n'est pas une nouveauté dans notre pays. Comme le député de Westmount, M. White, l'a dit, il y a quelques jours, il existait des billets bilingues chez nous même avant l'établissement de la Confédération.

Le leader de l'opposition a exprimé des vues qui constituent pour ainsi dire une menace. Il laisse entendre que cette question pourra être ramenée plus tard sur le tapis, qu'une abrogation de l'article de la loi qui décreta l'émission des billets bilingues se pourra faire. Pourquoi faire une menace de cette sorte?

BILLET BILINGUE AVANT LA "BANQUE DU CANADA"

Avant même que la Banque du Canada fût créée, il y avait des banques à charte qui faisaient circuler des billets bilingues, non pas libellés dans une langue et dans l'autre, mais des billets bilingues. C'est le cas de la Banque Canadienne Nationale et de la Banque Provinciale, qui ont des succursales non seulement dans la province de Québec mais un peu par tout le pays. Les billets de ces deux banques ont toujours été bilingues. Personne n'a jamais songé à s'en plaindre. Petit à petit, les banques à charte perdent leur pouvoir d'émission. Pourquoi la Banque du Canada ne ferait-elle pas ce que font actuellement les banques à charte?

M. Bennett a parlé de la constitution, du respect de la constitution. Il n'y a rien dans la constitution qui interdise l'émission des billets bilingues. Le leader de l'opposition a bien droit à son opinion, personne ne lui nie rien. Mais quand il s'oppose à l'émission de billets bilingues par la Banque du Canada, il a mauvaise grâce. Son opposition à ce que propose le gouvernement actuel n'est pas dans la bonne manière.

LES DROITS DE LA MAJORITÉ?

Le leader de l'opposition parle des droits de la majorité. Ne s'agit-il pas un droit qui n'est pas le sien quand il prétend parler au nom de la majorité? La majorité de langue anglaise comme la majorité de langue française, dans l'actuel Parlement, se trouve avec le gouvernement. Mais en quoi les droits d'une majorité quelconque auraient-ils à souffrir du fait que les billets de la Banque du Canada porteront désormais une inscription à la fois anglaise et française?

n'innove pas quand il émet des bil-

lets bilingues. Mais pays ont fait la même chose avant lui.

A l'heure qu'il est, la Banque du Canada fait circuler des billets libellés en anglais et des billets libellés en français. Billets français comme billets anglais ont cours légal partout, dans la province de Québec et en dehors de la province de Québec. Un créancier ne peut refuser, pas plus en Saskatchewan qu'en Alberta ou en Colombie, un billet libellé en français que lui offre son débiteur. Ne vaudrait-il pas mieux, pour la convenance de tous, que les billets de la Banque du Canada soient désormais libellés à la fois dans les deux langues? Chacun pourra ainsi comprendre ce qu'il y a d'écris sur un billet.

LE PAPIER-MONNAIE BILINGUE AILLEURS

Dans tous les pays comme le nôtre où plusieurs langues sont officielles, on n'hésite pas à faire circuler du papier-monnaie non seulement bilingue mais parfois trilingue. C'est par exemple le cas de la Suisse. En Afrique-Sud, le papier-monnaie est libellé en anglais et en hollandais. Personne ne s'en plaint. Le bilinguisme est, j'ai admis, reconnu, il est incontestable, mais chez nous il se trouve des gens d'esprit assez étroit pour se plaindre de l'usage du français dans le libellé du papier-monnaie.

Il est bien beau d'invoquer la constitution, de s'en tenir à la lettre de la constitution. Mais n'est-ce pas mesquinerie. Le leader de l'opposition devrait comprendre que la manière dont il invoque la constitution peut tout simplement paraître odieuse.

Les documents parlementaires ne sont pas bilingues mais anglais ou français. Il faut admettre ce fait. Mais en ressort-il que ces mêmes documents ne pourraient être bilingues, que la constitution le défend? On a trouvé plus commode, plus pratique d'avoir des documents dans l'une et l'autre langue, chaque fois qu'il y avait une occasion d'émission d'un document dans la langue qui lui convient. Mais puisqu'on invoque la constitution, comment se fait-il que dans les années qui ont suivi immédiatement l'établissement de la Confédération le Parlement fédéral ait eu un livre des règlements parfaitement bilingue?

REGLEMENTS DE LA CHAMBRE BILINGUES

La-dessus, M. Lapointe produit une copie des règlements de la Chambre, en 1868, en 1876, en 1896. Toutes ces publications sont bilingues. Subséquentement, sans doute pour éviter des frais, on a cru mieux faire en publiant une édition française et une édition anglaise des règlements et de tous les autres documents parlementaires. Cela ne démontre pas que le bilinguisme est anticonstitutionnel, contraire à l'esprit et à la lettre de la constitution. C'est bien en vain que le leader de l'opposition cherche à démontrer sa thèse.

De même que l'on a pu trouver plus commode, plus pratique et plus économique d'avoir une édition française et une édition anglaise de certains documents, il paraît maintenant plus commode, plus pratique et plus économique de faire émettre par la Banque du Canada du papier-monnaie libellé en français ou en anglais.

DROITS EGaux

Au dire du leader de l'opposition, le Canada n'est pas un pays bilingue mais simplement un pays où deux langues sont officielles. Cette distinction implique un esprit de domination que "le plus grand conservateur de tous les temps", sir John A. Macdonald n'admettait pas. Sir John prétendait qu'il ne devait pas y avoir de race supérieure et de race inférieure au Canada, de race conquérante et de race conquise. Il maintenait que tous les Canadiens devaient être égaux, égaux dans leurs droits de citoyens britanniques.

Tous les Canadiens ont des droits égaux. Ce que disait autrefois sir John A. Macdonald est encore vrai aujourd'hui.

Il y a dans la province de Québec, dit M. Lapointe, un groupe de jeunes qui croient que le Canada français ne pourra subsister sans sortir de la Confédération. Ils considèrent que le Canada français, qu'une partie du Canada français, la province de Québec, doit se séparer des autres provinces, s'organiser

tout seul, constituer un Etat français distinct du reste du Canada. Les jeunes se trompent. Ils ont tort de croire que leurs droits ne peuvent être reconnus dans la Confédération.

SANS LA CONFEDERATION

"C'est de mon siège de député que je tiens à le leur dire", déclare M. Lapointe. Et il ajoute que les Canadiens français n'auraient pu accomplir sans la Confédération ce qu'ils ont accompli déjà. Sans la Confédération, ils n'auraient pu obtenir les droits qu'ils ont aujourd'hui.

M. Lapointe dit encore que c'est une erreur de croire que les Canadiens français doivent chercher à constituer leur propre parti au Parlement canadien, en marge des deux grands partis. C'est une erreur, affirme-t-il, que de vouloir constituer un parti selon la race ou selon la langue. Que chacun se rattache donc au parti dont les principes lui conviennent.

"Je ne vois pas quel grand mal cela peut faire si la Banque du Canada fait désormais circuler des billets à la fois anglais et français."

M. Bennett intervient: Mais vous les avez déjà.

M. LAPOINTE A APPRIS L'ANGLAIS

M. Lapointe riposte que la cause qu'il plaide lui paraît assez juste. "On ne pourra me tenir pour un nationaliste outrancier, à vue d'oeil. Quant je suis venu ici pour la première fois, je ne savais pas un mot d'anglais. J'ai dû travailler et travailler dur pour en apprendre le peu que j'en sais. Plusieurs de mes collègues de la province de Québec se trouvent aujourd'hui dans la même situation où je me suis trouvé. Allez-vous dire à tous ces gens-là que vous leur faites des concessions?"

Que le leader de l'opposition, de grâce, ne parle donc plus de concessions. Nous n'en voulons pas de concessions. Nous n'avons pas besoin. Nous ne demandons même pas de privilèges. Nous demandons simplement le droit de vivre comme nous en avons le droit chez nous. Il y a neuf générations des miens qui Gorment dans la terre de ce pays. Je n'ai pas besoin que l'on me fasse des concessions de privilèges dans la terre canadienne. Je ne crois pas dépasser la mesure en demandant que la loi de la Banque du Canada soit modifiée dans le sens indiqué."

La masse des députés, tant de langue anglaise que de langue française, ont acclamé M. Lapointe.

M. R.-B. BENNETT

Voici la substance des remarques plutôt cassantes de M. Bennett qui lui ont attiré la prompt riposte de M. Lapointe.

Cette question de la monnaie bilingue n'aurait pas dû être soulevée dans les circonstances actuelles, dit-il. Il y a bien assez d'autres problèmes sur lesquels on pose assez ce-lui-là.

Mais puisque la question se pose, M. Bennett n'hésite pas à manifester son opposition au bilinguisme de la monnaie. A son dire, il ne convient pas qu'une minorité impose sa volonté à la majorité. Il ajoute cependant que ce qu'il dit là n'est que l'expression de son opinion personnelle. Il laisse à chacun des députés de son parti de prendre l'attitude qui lui conviendra en la matière.

Il rappelle que c'est son gouvernement qui a voulu que la Banque du Canada puisse émettre des billets français tout aussi bien que des billets anglais. "C'était une concession, un geste de bonne volonté. Il fut admis par tout le monde que c'était une concession".

M. Bennett tient à cette idée de "concession", de "privilège". Il insiste là-dessus, il ajoute qu'un prochain Parlement aura parfaitement le droit d'abroger ce que le Parlement d'aujourd'hui a fait.

S'il faut en croire M. Bennett, l'émission de billets bilingues par la Banque du Canada va exactement à l'encontre de tout ce que le feu sénateur Belcourt a soutenu de son vivant à propos des droits linguistiques des Canadiens français.

On ne voit pas bien à quoi cela rime mais il faut le prendre comme c'est dit.

EN FRANCAIS OU EN ANGLAIS A QUEBEC

Si j'étais aujourd'hui au Parlement de Québec, dit M. Bennett, juste à la veille de la dissolution de ce Parlement, je n'aurais pas à ma disposition un feuillet bilingue mais j'aurais le choix entre un feuillet rédigé en anglais et un feuillet rédigé en français. J'aurais à faire mon choix. C'est la même chose ici. Les bills du Parlement fédéral ne sont pas bilingues. Ils sont imprimés dans l'une et l'autre langue. Chaque député a le droit de choisir le texte qui lui convient, le texte français ou le texte anglais.

## TIMBRES-POSTE BILINGUES

Par coïncidence, par pure coïncidence, on est allé encore plus loin. Des timbres-poste bilingues ont été émis. Le mot "postes" a été inscrit à côté de l'inscription "postage". Le même mot français "postes" a été inscrit sur les voitures du courrier postal dans la ville d'Ottawa. Encore de la tolérance de la part de gens qui ne tiennent qu'à voir régner l'harmonie dans ce pays.

M. Mackenzie King—Pourquoi ne pas continuer dans une si bonne voie, ne pas voter ce que le gouvernement propose?

M. Bennett—Voici mon point. En concevant la loi par la loi que les billets pourraient être émis dans l'une et l'autre langue, nous avons laissé à chacun le droit de choisir le genre de billet qui lui conviendrait. C'était un beau geste de notre part mais qui ne créait pas un droit. C'était une concession qui a d'ailleurs donné lieu à beaucoup de débats.

Est-il équitale que la Banque du Canada émette des billets bilingues? M. Bennett vient à peine de poser la question que les députés de la droite lui ont déjà répondu: Yes! "OUI!"

M. Bennett répète sa question: Est-ce bien équitale? — La réponse avait d'abord été faite par un petit nombre de députés ministériels. Cette fois, la réponse prend de l'ampleur. C'est: oui! mais presque vocifère.

Après tous les autres, on entend le ministre des Postes, M. Elliott, qui n'a pas la réputation d'être particulièrement sympathique aux Canadiens français, dire: Oui!

M. Bennett revient à la charge. — Vous le croyez? Est-ce bien équitale?

Thomas Vien, député d'Outremont, — Pourquoi pas?

M. Vien, — Oui.

LA LIBERTE DU CHOIX

M. Bennett, — Parce que la liberté du choix doit subsister. La liberté de choix, les gens n'ont jamais trouvée autre chose. La loi reconnaît des droits à la majorité et elle en reconnaît aussi à la minorité. Pourquoi la minorité traiterait-elle au delà de ce qui lui est permis par la constitution?

Maintes concessions ont été faites, dit M. Bennett, au nom de la tolérance, de la bonne volonté. Mais chaque fois qu'une minorité a voulu s'imposer, imposer sa volonté au lieu de laisser librement s'exercer le droit de choisir, c'est la minorité qui a fini par en souffrir.

M. Bennett batifole à propos du droit de choisir. Il veut le droit de choisir. M. King lui demande s'il y a vraiment un droit de choisir à propos des billets de la Banque du Canada. Ne serait-il pas simplement plus commode et plus pratique d'avoir des billets bilingues?

"LE CANADA N'EST PAS BILINGUE"

M. Bennett batifole encore. Il parle de lutte scolaire antérieure. Nous avons fait de notre mieux pour venir à un compromis raisonnable. Puis il continue: Il est inexact et injuste de prétendre que ce pays est bilingue. Le Canada est un pays où deux langues sont officielles. Le sénateur Belcourt l'a dit et je ne crois pas que l'on puisse le refuser. Il y a deux langues officielles au Canada mais le pays n'est pas bilingue.

Un député, — Quelle est la distinction? M. Bennett, — La distinction est tellement évidente que je n'ai pas besoin de répondre. Il y a une limitation dans un cas mais pas dans l'autre. L'article 133 de l'Acte de l'Amérique britannique du Nord reconnaît la langue officielle. Cet article porte sur les droits constitutionnels et sur le droit de déterminer, de créer la langue officielle. Mais cherchez le bilinguisme officiel et vous verrez que cela n'existe pas. Ici, je le répète, nous avons deux langues.

Pour terminer, M. Bennett dit que les Canadiens français seraient bien mieux de ne pas insister pour que la minorité l'emporte sur la majorité, qu'il vaudrait bien mieux de ne pas faire cela maintenant, qu'il vaudrait bien mieux de ne pas le faire du tout mais d'attendre que la ma-

## LA MONNAIE BILINGUE APPROUVEE

OTTAWA.— Repoussant les assauts de l'opposition, le gouvernement King a inséré dans la loi de la Banque du Canada une clause pour assurer l'impression d'une monnaie bilingue.

Comme couronnement du débat qui fut parfois assez vif, le gouvernement fit battre par un vote de 160 voix contre 43, une motion de M. Harry Barber (cons. Fraser Valley) qui aurait eu pour effet de maintenir la pratique consistant à émettre des billets en anglais et des billets en français.



## M. Tucker prononce un discours en français

Le député de Rosthern désire rendre la politesse aux députés canadiens-français qui parlent anglais aux Communes

OTTAWA.— Au cours du débat déclenché par M. Bennett à la Chambre des Communes, à propos du bilinguisme des billets de la Banque du Canada, M. Walter-Adam Tucker, arcaï, député de la circonscription Saskatoon de Rosthern, a tenu à prononcer un discours en français. M. Tucker a parlé après M. Bennett. Son discours était comme une manière de protestation contre les propos du leader conservateur.

M. Tucker occupe à la Chambre une banquette presque voisine de celle du député de Jacques-Cartier, M. Vital Mallette. Celui-ci a donc été le premier à féliciter M. Tucker. Le ministre de la Justice, M. Ernest Lapointe, l'a fait tout de suite après.

Voici le texte des discours de M. Tucker:

Comme marque de mon grand respect pour mes concitoyens canadiens de langue française, je désire dire quelques mots au meilleur de ma capacité dans leur langue.

M. Lapointe: Très bien.

M. Tucker: Je voudrais seulement être capables de la parler avec la même facilité que nos députés canadiens-français lorsqu'ils parlent anglais. Depuis que le Parlement s'est assemblé, la plupart d'entre eux ont fait, en anglais, de splendides discours. Je désire simplement indiquer que j'aimerais à leur rendre la réciprocité si je le pouvais.

Quelques députés: Très bien! Très bien!

M. Tucker: Une des choses qui me rendent fier d'être un Canadien, c'est que je crois qu'au Canada nous avons été plus loin que n'importe quel autre peuple en nous élevant au-dessus des préjugés de race et de religion.

Quelques députés: Très bien!

Il s'agit de l'article qui se rapporte à un bilinguisme des billets de la Banque du Canada.

M. Lapointe: Avant de procéder aux quelques remarques que je veux faire, je désire féliciter et remercier mon honorable ami de Rosthern (M. Tucker) des remarques qu'il vient de faire. Il a parlé comme un vrai Canadien. Je souhaite et j'espère que les idées qu'il vient d'exprimer croîtront et se développeront à travers la Confédération canadienne.

M. Lapointe: Avant de procéder aux quelques remarques que je veux faire, je désire féliciter et remercier mon honorable ami de Rosthern (M. Tucker) des remarques qu'il vient de faire. Il a parlé comme un vrai Canadien. Je souhaite et j'espère que les idées qu'il vient d'exprimer croîtront et se développeront à travers la Confédération canadienne.

M. Lapointe: Avant de procéder aux quelques remarques que je veux faire, je désire féliciter et remercier mon honorable ami de Rosthern (M. Tucker) des remarques qu'il vient de faire. Il a parlé comme un vrai Canadien. Je souhaite et j'espère que les idées qu'il vient d'exprimer croîtront et se développeront à travers la Confédération canadienne.

M. Lapointe: Avant de procéder aux quelques remarques que je veux faire, je désire féliciter et remercier mon honorable ami de Rosthern (M. Tucker) des remarques qu'il vient de faire. Il a parlé comme un vrai Canadien. Je souhaite et j'espère que les idées qu'il vient d'exprimer croîtront et se développeront à travers la Confédération canadienne.

## NOUS VOUS DONNERONS LA PREUVE DES "EMPREINTES"

Quel millage pouvez-vous attendre de vos Goodyear? Venez et demandez la preuve du fait que des Goodyear en usage sur des autos de votre propre localité sont encore en bon état après de nombreux milliers de milles. Cette preuve prend la forme d'empreintes accompagnées du nom et de l'adresse du propriétaire et du millage de chaque pneu concerné. Venez vous-même faire prendre l'empreinte de vos Goodyear.

**Fowle & Hoar**  
11ère Ave. et 12e Rue Ouest  
TELEPHONE 2952

**Better Battery Service**  
(T. J. Whiter)  
TELEPHONE 2195

**Central Service Station**  
(J. R. Gibson)  
Avenue Centrale et 11ème Rue

**J. A. Pool**  
10ème Rue

**PRINCE ALBERT, SASK.**



# LA ST-JEAN-BAPTISTE à SASKATOON

## Dimanche, le 28 Juin, 1936

Lorsque vous visiterez Saskatoon, n'oubliez pas de nous laisser examiner votre auto. Nous avons un grand assortiment de Réparages — Gaz — Huile — Magasinage

TOUT TRAVAIL GARANTI

### X L AUTO SERVICE

Où la qualité dépasse le prix

Tél. 4788 Saskatoon 3e Avenue Sud.

### DELAYEN'S GARAGE

248-3e Ave. S., Saskatoon

Laissez-nous examiner votre auto avant de partir pour vos vacances. Les chauffeurs d'été demandent que votre auto soit en bon ordre pour le diriger.

SERVICE COMPLET

**Pour sécurité  
et aisance**

### Voyagez par autobus

Toutes les lignes vous mèneront  
à Saskatoon

Taux spéciaux de fin de  
semaine

### UNION BUS DEPOT

Tél. 3033—3133

Arrow Coach, Ltd. et Gray Goose Stage, Ltd.  
Saskatoon, Sask.

### DREWRY'S ALE BEER STOUT

A.C. MOFFAT  
MANAGER

DREWRY'S LTD. SASKATOON

## MIKADO CO. VENTE MI-ETE SASKATOON

Organdi importé fini permanent  
Crêpe et fini permanent est organdi importé de 45 pence de large est la mode pour les robes d'été. Rég. 55c, blanc seulement. L'assortiment. 29c

Seersucker 36 pence de large Tissu qui sera très populaire cette saison pour le sport, la plage et pour l'ordinaire. En rayures, plaids et dessins de fantaisie, teintes inaltérables. 29c

ROBES DE SOIE A RAYON  
Comprenant le crêpe soie, crêpe rude et crêpe soie. En rayons, plaids, rayons et dessins de fantaisie. Une qualité que le manchicteur repasse très facilement. 38" de large, rég. à 98c  
Vente de juin, la robe 59c

TASSES ET SOUCOUPES  
Fine qualité de Chine avec dessins de fantaisie sur les tasses et soucoupes. 2 tasses et 2 soucoupes. 15c

TAFFETAS DE RAYON  
Superbe taffetas uni dans plusieurs nuances. Rég. 35c  
Snebel la verge 25c

PONGEE EN PURE SOIE  
Pongee en pure soie. 25c  
leur exceptionnelle verge

THEIERES DE FANTAISIE  
Théières noires avec dessins de fantaisie, peut contenir 6 tasses. Extra spécial 39c

LINGE DE SOIE SLUB  
Nouvelles modes de linage pour les robes d'été; couleurs lavables, dans rose, bleu et blanc. 38" de large, la verge 75c

Bas d'une valeur exceptionnelle  
Première qualité "full-fashioned"  
Bas de chiffon demi pesant; bas de qualité en deux pesanteurs; chiffon de soie très apparent; ces bas possèdent un beau fini brillant, dans plusieurs nuances, toutes pointures, rég. 75c  
Vente de juin, la paire 59c

BAS DE PREMIERE QUALITE  
EN CREPE  
Finis sobres, ces bas sont très populaires. Chaque paire est d'une qualité superbe que vous pourriez porter longtemps. Plusieurs nuances dans les pointures de 8 1/2 à 10 1/2; Vente de juin 59c

RUBAN  
Le ruban est bien en demande pour la mode des robes et des blouses d'été; bon choix de nuances, 36" de large. Rég. 98c  
31 1/2 La verge 98c

Bas hauts de première qualité  
Une offre remarquable de ces bas en chiffon pure soie. Choix demi pesant. Bas de chiffon dans toutes nuances et pointures de 8 1/2 à 10 1/2.  
Vente la paire 69c

Bouffants, celasude, sous-vêtements  
Taillés de haute qualité celasude garanti lavable. Couleurs rose, bleu et blanc, petit, médium 59c  
ou grand, vente la paire

JUPONS EN CREPE PURE SOIE  
Rose thé et blanc, toutes tailles, rég. 1.59, Vente 1.29

JUPONS DE SATIN PUR SOIE  
Rose thé et blanc, toutes tailles, rég. 1.59, Vente 1.29

KIMONOS EN CREPE  
Gentil kimono japonais en crêpe de coton. Se lave bien, dans les couleurs rose, rose pâle, bleu et vert. Spécial 1.49

### Elite Café

A la hauteur de son nom  
Quand vous venez à Saskatoon, arrêtez au CAFE ELITE pour le meilleur repas en ville.

246-2e AVENUE SUD  
Vis-à-vis du Théâtre Tivoli

Vous pouvez compter  
sur nos

### Autos usagés

Nous avons une réserve complète d'autos — Ford et Chevrolet de \$35. à \$300.

Allens Service Station  
Coin 20: Rue et Avenue A.  
SASKATOON

La perte d'une nationalité est un des malheurs de la race humaine qui appelle le plus de sympathie.

Lacordaire.

Un timbre commémoratif de Mgr Lartigue émis par la Société St-Jean-Baptiste

Utilisons-le

MONTREAL. La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a émis cette année un timbre pour commémorer le centenaire de l'érection canonique du diocèse de Montréal.

Ce timbre à l'effigie de Monseigneur Lartigue, premier évêque du diocèse de Montréal, est l'œuvre de M. Roland-Héard Charlebois, diplômé de l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal. Litographié par la Lithographie du Saint-Laurent (Montréal), il est tout à fait canadien et se présente au public sous cinq couleurs différentes: brun, rouge, noir, bleu et bleu-vert.

Cette initiative inaugurée en 1934 par la publication du timbre Duvernay, continuée en 1935 par la mise en circulation du beau timbre



de Jacques Cartier, a pour but de faire connaître les grandes figures de notre histoire canadienne. C'est là l'un des moyens excellents de faire apprendre l'histoire du Canada.

Chacun peut contribuer au succès des œuvres et des entreprises de la Société de Jean-Baptiste en achetant quelques exemplaires de ce timbre. Il y a bien des manières de l'utiliser. Qu'est-ce qui empêche d'en servir pour orner son papier à lettre? Il a sa place toute marquée sur les programmes de fêtes religieuses et sur ceux des réunions de famille. En le collant sur les enveloppes, sur le côté opposé à la suscription, sur les paquets et sur les colis, ce papillon pourra parcourir toutes les parties du monde.

On peut se procurer le timbre de Monseigneur Lartigue en s'adressant au secrétaire de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, 1182, rue Saint-Laurent, à Montréal, moyennant UN DOLLAR (81) la feuille de cent timbres.

On n'est pas nécessairement une grande nation, parce qu'on est l'effroi du monde.

Clarette.

### Houlding's Hardware Limited

NOUS AVONS TOUT POUR LE SPORT

Le plus grand assortiment pour tous les sports dans l'ouest.  
Prix spéciaux pour les cercles et les écoles.

Téléphone 2916 220-2e Ave. S.  
SASKATOON

### Bienvenue à Saskatoon

Vous ne pouvez jamais faire erreur lorsque vous achetez

### LA CREME GLACEE "PALM"

qui est toujours la meilleure servie dans tous les magasins et restaurants de Saskatoon.

### Essayez une machine à laver Beatty

1. Machine à laver de modèle à un très bas prix.
2. Longue vie et service permanent.
3. Lave plus vite sans endommager.
4. Pleinement garantie.
5. Bas termes mensuels.

Vous êtes invités de venir voir pour vous-mêmes. Nous avons aussi des machines à laver usagées.

### BEATTY WASHER STORE

2e Avenue Saskatoon

### Hudson's Bay Company

INCORPORATED 2<sup>nd</sup> MAY 1870

### Bienvenue à Saskatoon

visiteurs Canadiens-français

Lorsque vous serez en ville vous êtes cordialement invités à visiter ce magasin et profiter de notre service.

Vous pouvez toujours acheter avec confiance à la "BAY"

### Bienvenue à Saskatoon

Visitez notre exposition d'autos reconditionnés, et faites des arrangements pour revenir à la maison avec un auto garanti qui vous donnera 100% de service et de satisfaction.

### Dominion Motors Limited

Marchand de Fords à Saskatoon  
3e Avenue et 19e Rue.

MEILLEURS AUTOS

MEILLEUR SERVICE



## SUR LA FERME

### Les fléaux d'été dans la maison

Les insectes de tous genres qui nuisent aux habitations sont plus nuisibles pendant l'été qu'aux autres époques de l'année. C'est spécialement à ces fléaux destructeurs que l'on appelle la mite des vêtements et la mite des tapis, qui se propagent si rapidement dans une atmosphère chaude et humide. Les fourrures, les lainages, et les autres tissus peuvent être grandement endommagés lorsqu'ils ne sont pas bien protégés. Les fourrures devraient être enveloppées dans un caoutchouc froid, ou, après avoir été brossées au soleil, suspendues dans des sacs à l'épreuve des mites, contenant une quantité généreuse de flocons de naphthaline. Les parades d'hiver et les autres vêtements et couvertures de laine peuvent être enveloppés dans le caoutchouc de la même façon, avec de la naphthaline, dans des caisses ou des boîtes.

Lorsqu'on fait le nettoyage de la maison, on devrait examiner soigneusement les armoires, les greniers, et les sous-soliers, et enlever tous les matériaux dans lesquels les mites et leurs larves peuvent se propager. Les endroits qui logent la poussière comme les fentes des planchers, derrière les plinthes, les conduits des fournaises, exigent une attention spéciale, car c'est souvent dans ces endroits que les

insectes se multiplient pour sortir en légions au grand étonnement des ménages. Un balai aspirateur est très utile pour supprimer ces sources d'invasion.

Un nettoyage fréquent et parfait de la maison est très utile contre un grand nombre d'autres insectes ainsi que contre les mites des vêtements et les hôtes des tapis. Par exemple, les puces des chiens et des chats, dont les larves se nourrissent de matières organiques dans les fentes des planchers, ne peuvent se développer si les planchers sont tenus soigneusement propres. Il faut aussi laver les animaux, ou saupoudrer leur fourrure avec de la poudre fraîche de pyréthre, après les avoir mis sur une feuille de journal, que l'on repasse ensuite soigneusement et que l'on brûle pour détruire toutes les puces qui peuvent être tombées de leur hôte après être engourdis par l'insecticide.

### Entrefilets

La plus forte expédition d'œufs canadiens sur les îles britanniques qui ait eu lieu depuis quelques années, a été faite dernièrement. Elle comprenait 3,537 caisses, l'équivalent de sept charges de wagon.

Le nouveau sanctuaire des oiseaux migrants qui vient d'être établi à Black Pond, comté de King, lie du Prince-Edouard, comprend 17 fermes.

"Evoluons-nous en Angleterre?" S'il en est ainsi, dans quelle direction? Sommes-nous meilleurs ou pires que nos pères et nos mères, nos grands-pères et nos grands-mères? Avons-nous de meilleures manières, sommes-nous plus cultivés, plus compétents; ou sommes-nous plus gâtés, plus prétentieux, égoïstes, moins honnêtes dans nos relations? Sommes-nous, et sommes-nous d'un commerce plus agréable? Ou sommes-nous, en tant que nation, sur la pente d'une régression infantile, n'ayant plus le caractère de ceux qui ont été élevés dans un siècle plus austère?

The Economist.

Le tabac est attaqué par cinq espèces de vers gris. Deux de ces espèces se nourrissent au-dessous de la surface de la terre, les trois autres courent la tige ou les feuilles au-dessus de la surface du sol. L'espèce la plus commune pond ses œufs sur la terre cultivée, tandis que les autres préfèrent les champs herbeux ou infestés de mauvaises herbes. On peut supprimer toutes ces espèces en pulvérisant soigneusement les deux moyens représentés indiqués par le laboratoire entomologique du Ministère fédéral de l'Agriculture de Chatham, Ontario.

**La sécheresse aux Etats-Unis**  
WINNIPEG. — La sécheresse persistante aux Etats-Unis a fait monter le prix du blé à la Winnipeg grain exchange, de près de trois sous. Cette situation alarmante augmentera les exportations de blé canadien sur les Etats-Unis. On croit communément que les Américains importent environ 1,500,000 minots de blé.

**PRIX MINIMUM, \$1.00**

CALGARY. — A une réunion de l'exécutif des fermiers-unis de l'Alberta, une résolution a été adressée au premier ministre Mackenzie King, demandant la garantie du prix minimum d'une piastre le minot de blé, pour la récolte de 1936.

## DIVERS

### Le fléau des chenilles

TORONTO. — Le fléau des chenilles qui a menacé le nord de l'Ontario et qui a dépeuplé plusieurs arbres, touche à la fin; mais il peut revenir pendant trois ans, en juin.

### Nouvelles compagnies

Bientôt deux nouvelles compagnies établiront leurs bureaux-chefs ici. L'incorporation de la "Richmond Wineries Western Limited" possède un capital de \$120,000 en actions.

Cette fabrique d'emballage de vin s'établira dans l'ancienne brasserie Red Wing.

L'autre compagnie sera une raffinerie de gazoline américaine, située sur le grand chemin, à la seizième rue ouest. Déjà sept grands réservoirs ont été installés à cet endroit.

### Une abondante récolte

D'après M. N. McDiarmid, cette année la récolte sera très abondante, ce qui arrive tous les sept ans. La dernière bonne récolte fut celle de 1929, il y a sept ans.

Après la sécheresse, la température froide a raffermi les racines des plantes. De plus, les pluies récentes ont beaucoup amélioré les champs et les jardins. Maintenant, ce qu'il faut c'est de la chaleur.

### Les exportations toujours à l'avant

OTTAWA. — Les exportations du Canada sur les pays de l'Empire britannique, au mai dernier, se totalisent à une valeur de \$40,867,837, ce qui représente une augmentation de \$8,888,597 ou 28 pour cent de plus qu'en mai 1935, d'après le rapport du bureau des statistiques du Dominion.

### Meilleures exportations

SOREL, Que. — Jusqu'à date, l'élevage du port de Sorel a manipulé 6,528,720 minots de blé, depuis l'ouverture de la présente saison de navigation, ce qui est déjà beaucoup plus durant toute la saison de 1935.

### LA GRELE

SASKATOON. — Dans le district de Biggar, la grêle a causé un peu de dommages aux plantes. Il y a aussi grêle, sans grands dommages à Heuburn, Wilkie, Maclean, Adanac, Lloydminster, Furness, Asquith et Arcelle.

### Le surplus de blé

OTTAWA. — Pour la semaine finissant le douze juin dernier, le blé dans les entrepôts a diminué de près de 50,000 minots de boisseaux, comparativement à la même semaine, l'an dernier.

### Un puits de 6,824 pieds de profondeur

CALGARY. — A Turner Valley, un puits de 6,824 pieds de profondeur, peut fournir jusqu'à 1,500 barils d'huile, par jour.

### LA TAXE DU REVENU

OTTAWA. — En mai dernier, la collection de la taxe du revenu a augmenté de près de 89,000,000 sur le mois de mai 1935.

## Les besoins du consommateur

OTTAWA. — M. J. G. Gardiner, ministre fédéral de l'Agriculture, à la conférence annuelle des manufacturiers d'aliments, émit l'opinion que les prix des produits de la ferme devraient être mieux régulés.

### Situation des marchés

REGINA. — Le grand apport des éleveurs de bestiaux au Canada résulte de notre avancement continué sur le marché anglais.

Le congrès annuel des "Co-operative Trading Associations", a lieu au parlement de Regina, aujourd'hui et demain.

L'accord commercial entre l'Angleterre et l'Ontario expire cette année, au mois d'août. Ce pacte commercial de cinq ans sera examiné à la prochaine conférence impériale, en 1937.

Aux Etats-Unis, les unions du crédit progressent.

L'Espagne qui depuis vingt ans contrôlait l'industrie du blé a abandonné ces mesures gouvernementales. L'administration du Crédit foncier rapporte qu'au Etats-Unis il y a 8,794 associations de marché agricoles, réunissant 2,490,000 membres, avec un capital annuel d'affaires de \$1,343,000,000.

### Coopération agricole

Aux Etats-Unis, dans l'état de Fordson, à Chelmsford, sur trois fermes, la coopération agricole a obtenu d'intéressants résultats: l'accroissement des travaux de la terre et l'augmentation des vivres dans ces contrées.

### Le marché du blé canadien

Dans l'ouest du Canada, le coût de la vie des fermiers requiert chaque année une récolte d'environ quatre cents millions de minots de blé, dont 280 millions pour les exportations.

Depuis 1929, les exportations du blé canadien ont toujours diminué, de 300 millions de boisseaux exportés, annuellement, jusqu'à 165 millions de boisseaux, l'an dernier. Ce qui représente la perte de plusieurs marchés mais comment les régénérer?

Le bien-être des habitants de l'ouest du Canada exige que les exportations annuelles de blé soient d'au moins de 280 millions de minots.

Avant 1929, le blé et la farine canadienne étaient vendus à des prix de soixante-et-dix pays, et une population d'au delà 300 millions de personnes mangeait du pain amélioré par la farine canadienne. Tout cela a changé. Ainsi, le commerce mondial du blé canadien a rétrogradé de 46 pour cent.

### Le blé "Marquis" encore roi

En dépit de plusieurs variétés de blé, le "Marquis" reste encore le roi des blés, depuis vingt-cinq ans.

En Alberta, le blé-Marquis comprend 49 pour cent de toute la récolte du blé, le Garnet 29.4 pour cent, le Red Bo 13.9 pour cent et le Howard 8.8 pour cent.

En Saskatchewan, le "Marquis" détiendrait une moyenne de 72.6 pour cent de toute la récolte du blé, le Garnet 8.5 pour cent, le Durum 4.2 pour cent et le Ceres 3.3 pour cent. Au Manitoba, le Durum 38.9 pour cent, le Ceres 24 pour cent, le Marquis 22.1 pour cent, le Howard 4.8 pour cent, le Garnet 2 pour cent, le Red Bo 5 pour cent et d'autres variétés 1.7 pour cent.

En général, 23,285,000 acres de terrain sont ensemencées en blé, dans les trois provinces des prairies. Ce prime-nous, 13,842,124 acres furent allouées au Marquis, soit 59.4 pour cent.

### EN ALBERTA

EDMONTON. — Le gouvernement provincial de l'Alberta publiera une liste de marchandises fabriquées en Alberta. Le premier ministre Aberhart croit que cette initiative donnera plus de travail aux Albertains et augmentera le commerce. Bientôt on commencera les travaux des chemins, dans cette province, continue M. Aberhart. Jusqu'à présent dit-il, nous n'avons pu obtenir de l'argent; mais avec les bons "de prospective" nous irons de l'avant. Ces bons seront réellement des certificats de "prospective" appuyés sur les ressources de la province. Les ressources sont meilleures que l'on croit. Vous pouvez consommer le blé, mais pas l'or.

### 10,000 EMPLOYES

OTTAWA. — D'après un arrangement entre le gouvernement et les compagnies de chemin de fer, le Canadian National et le Pacifique Canadian, 10,000 hommes seront employés et été à l'entretien et à l'amélioration des voies ferrées, d'après une déclaration de M. C. D. Howe, ministre des chemins de fer.

## Signez et envoyez cet avis!

### VOUS ETES:

- Détenteurs d'actions d'une ou de plusieurs compagnies ayant des intérêts dans l'Ontario telles que les banques, les compagnies industrielles, commerciales, minières, etc;
- Sociétaires ou membres d'entreprises commerciales ou industrielles, de compagnies d'assurances mutuelles, etc., opérant dans l'Ontario.

VOYEZ LA VIE CI-DESSOUS AU SECTEUR DE CHACUNE DE CES COMPAGNIES — ENVOYEZ-LE AVANT, LE 30 JUIN

### FORM 14

Notice from Shareholder or Member of a Corporation  
(Section 114 of the Assessment Act)

To the Secretary of (nom de la compagnie)

(adresse), Ontario.

I, (nom et adresse du sociétaire ou de l'actionnaire), a share holder in or member of the above corporation and being a Roman Catholic and separate school supporter require that all shares of or membership in the corporation which I may hold on the 1st day of January in this and any succeeding years according to the registers of the corporation shall be deemed to be shares of or membership in the corporation held by a Roman Catholic and separate school supporter for the purposes of section 53a of The Assessment Act.

Dated this \_\_\_\_\_ day of June, 1936.

Witness:

(Signature de l'actionnaire ou du sociétaire)

Publié par l'Association Canadienne-française d'Education d'Ontario.

### PLUS D'EMPLOYES

TORONTO. — M. Peter Heenan, ministre des terres et forêts, en Ontario, a déclaré que l'an dernier il y eut douze mille employés de plus dans les forêts, si on fait la comparaison avec l'année précédente.

## LE MARCHÉ

### Le blé

WINNIPEG, le 22 juin  
Blé — No. 1 dur 85 3-8; No. 2 dur 83 5-8; No. 3 dur 81; No. 4 dur 77 3-8; No. 5 dur 73 1-8; No. 6 dur 69 3-8; No. 7 dur 65 3-8; No. 8 dur 61 3-8; No. 9 dur 57 3-8; No. 10 dur 53 3-8; No. 11 dur 49 3-8; No. 12 dur 45 3-8; No. 13 dur 41 3-8; No. 14 dur 37 3-8; No. 15 dur 33 3-8; No. 16 dur 29 3-8; No. 17 dur 25 3-8; No. 18 dur 21 3-8; No. 19 dur 17 3-8; No. 20 dur 13 3-8; No. 21 dur 9 3-8; No. 22 dur 5 3-8; No. 23 dur 1 3-8; No. 24 dur 1 3-8; No. 25 dur 1 3-8; No. 26 dur 1 3-8; No. 27 dur 1 3-8; No. 28 dur 1 3-8; No. 29 dur 1 3-8; No. 30 dur 1 3-8; No. 31 dur 1 3-8; No. 32 dur 1 3-8; No. 33 dur 1 3-8; No. 34 dur 1 3-8; No. 35 dur 1 3-8; No. 36 dur 1 3-8; No. 37 dur 1 3-8; No. 38 dur 1 3-8; No. 39 dur 1 3-8; No. 40 dur 1 3-8; No. 41 dur 1 3-8; No. 42 dur 1 3-8; No. 43 dur 1 3-8; No. 44 dur 1 3-8; No. 45 dur 1 3-8; No. 46 dur 1 3-8; No. 47 dur 1 3-8; No. 48 dur 1 3-8; No. 49 dur 1 3-8; No. 50 dur 1 3-8; No. 51 dur 1 3-8; No. 52 dur 1 3-8; No. 53 dur 1 3-8; No. 54 dur 1 3-8; No. 55 dur 1 3-8; No. 56 dur 1 3-8; No. 57 dur 1 3-8; No. 58 dur 1 3-8; No. 59 dur 1 3-8; No. 60 dur 1 3-8; No. 61 dur 1 3-8; No. 62 dur 1 3-8; No. 63 dur 1 3-8; No. 64 dur 1 3-8; No. 65 dur 1 3-8; No. 66 dur 1 3-8; No. 67 dur 1 3-8; No. 68 dur 1 3-8; No. 69 dur 1 3-8; No. 70 dur 1 3-8; No. 71 dur 1 3-8; No. 72 dur 1 3-8; No. 73 dur 1 3-8; No. 74 dur 1 3-8; No. 75 dur 1 3-8; No. 76 dur 1 3-8; No. 77 dur 1 3-8; No. 78 dur 1 3-8; No. 79 dur 1 3-8; No. 80 dur 1 3-8; No. 81 dur 1 3-8; No. 82 dur 1 3-8; No. 83 dur 1 3-8; No. 84 dur 1 3-8; No. 85 dur 1 3-8; No. 86 dur 1 3-8; No. 87 dur 1 3-8; No. 88 dur 1 3-8; No. 89 dur 1 3-8; No. 90 dur 1 3-8; No. 91 dur 1 3-8; No. 92 dur 1 3-8; No. 93 dur 1 3-8; No. 94 dur 1 3-8; No. 95 dur 1 3-8; No. 96 dur 1 3-8; No. 97 dur 1 3-8; No. 98 dur 1 3-8; No. 99 dur 1 3-8; No. 100 dur 1 3-8; No. 101 dur 1 3-8; No. 102 dur 1 3-8; No. 103 dur 1 3-8; No. 104 dur 1 3-8; No. 105 dur 1 3-8; No. 106 dur 1 3-8; No. 107 dur 1 3-8; No. 108 dur 1 3-8; No. 109 dur 1 3-8; No. 110 dur 1 3-8; No. 111 dur 1 3-8; No. 112 dur 1 3-8; No. 113 dur 1 3-8; No. 114 dur 1 3-8; No. 115 dur 1 3-8; No. 116 dur 1 3-8; No. 117 dur 1 3-8; No. 118 dur 1 3-8; No. 119 dur 1 3-8; No. 120 dur 1 3-8; No. 121 dur 1 3-8; No. 122 dur 1 3-8; No. 123 dur 1 3-8; No. 124 dur 1 3-8; No. 125 dur 1 3-8; No. 126 dur 1 3-8; No. 127 dur 1 3-8; No. 128 dur 1 3-8; No. 129 dur 1 3-8; No. 130 dur 1 3-8; No. 131 dur 1 3-8; No. 132 dur 1 3-8; No. 133 dur 1 3-8; No. 134 dur 1 3-8; No. 135 dur 1 3-8; No. 136 dur 1 3-8; No. 137 dur 1 3-8; No. 138 dur 1 3-8; No. 139 dur 1 3-8; No. 140 dur 1 3-8; No. 141 dur 1 3-8; No. 142 dur 1 3-8; No. 143 dur 1 3-8; No. 144 dur 1 3-8; No. 145 dur 1 3-8; No. 146 dur 1 3-8; No. 147 dur 1 3-8; No. 148 dur 1 3-8; No. 149 dur 1 3-8; No. 150 dur 1 3-8; No. 151 dur 1 3-8; No. 152 dur 1 3-8; No. 153 dur 1 3-8; No. 154 dur 1 3-8; No. 155 dur 1 3-8; No. 156 dur 1 3-8; No. 157 dur 1 3-8; No. 158 dur 1 3-8; No. 159 dur 1 3-8; No. 160 dur 1 3-8; No. 161 dur 1 3-8; No. 162 dur 1 3-8; No. 163 dur 1 3-8; No. 164 dur 1 3-8; No. 165 dur 1 3-8; No. 166 dur 1 3-8; No. 167 dur 1 3-8; No. 168 dur 1 3-8; No. 169 dur 1 3-8; No. 170 dur 1 3-8; No. 171 dur 1 3-8; No. 172 dur 1 3-8; No. 173 dur 1 3-8; No. 174 dur 1 3-8; No. 175 dur 1 3-8; No. 176 dur 1 3-8; No. 177 dur 1 3-8; No. 178 dur 1 3-8; No. 179 dur 1 3-8; No. 180 dur 1 3-8; No. 181 dur 1 3-8; No. 182 dur 1 3-8; No. 183 dur 1 3-8; No. 184 dur 1 3-8; No. 185 dur 1 3-8; No. 186 dur 1 3-8; No. 187 dur 1 3-8; No. 188 dur 1 3-8; No. 189 dur 1 3-8; No. 190 dur 1 3-8; No. 191 dur 1 3-8; No. 192 dur 1 3-8; No. 193 dur 1 3-8; No. 194 dur 1 3-8; No. 195 dur 1 3-8; No. 196 dur 1 3-8; No. 197 dur 1 3-8; No. 198 dur 1 3-8; No. 199 dur 1 3-8; No. 200 dur 1 3-8; No. 201 dur 1 3-8; No. 202 dur 1 3-8; No. 203 dur 1 3-8; No. 204 dur 1 3-8; No. 205 dur 1 3-8; No. 206 dur 1 3-8; No. 207 dur 1 3-8; No. 208 dur 1 3-8; No. 209 dur 1 3-8; No. 210 dur 1 3-8; No. 211 dur 1 3-8; No. 212 dur 1 3-8; No. 213 dur 1 3-8; No. 214 dur 1 3-8; No. 215 dur 1 3-8; No. 216 dur 1 3-8; No. 217 dur 1 3-8; No. 218 dur 1 3-8; No. 219 dur 1 3-8; No. 220 dur 1 3-8; No. 221 dur 1 3-8; No. 222 dur 1 3-8; No. 223 dur 1 3-8; No. 224 dur 1 3-8; No. 225 dur 1 3-8; No. 226 dur 1 3-8; No. 227 dur 1 3-8; No. 228 dur 1 3-8; No. 229 dur 1 3-8; No. 230 dur 1 3-8; No. 231 dur 1 3-8; No. 232 dur 1 3-8; No. 233 dur 1 3-8; No. 234 dur 1 3-8; No. 235 dur 1 3-8; No. 236 dur 1 3-8; No. 237 dur 1 3-8; No. 238 dur 1 3-8; No. 239 dur 1 3-8; No. 240 dur 1 3-8; No. 241 dur 1 3-8; No. 242 dur 1 3-8; No. 243 dur 1 3-8; No. 244 dur 1 3-8; No. 245 dur 1 3-8; No. 246 dur 1 3-8; No. 247 dur 1 3-8; No. 248 dur 1 3-8; No. 249 dur 1 3-8; No. 250 dur 1 3-8; No. 251 dur 1 3-8; No. 252 dur 1 3-8; No. 253 dur 1 3-8; No. 254 dur 1 3-8; No. 255 dur 1 3-8; No. 256 dur 1 3-8; No. 257 dur 1 3-8; No. 258 dur 1 3-8; No. 259 dur 1 3-8; No. 260 dur 1 3-8; No. 261 dur 1 3-8; No. 262 dur 1 3-8; No. 263 dur 1 3-8; No. 264 dur 1 3-8; No. 265 dur 1 3-8; No. 266 dur 1 3-8; No. 267 dur 1 3-8; No. 268 dur 1 3-8; No. 269 dur 1 3-8; No. 270 dur 1 3-8; No. 271 dur 1 3-8; No. 272 dur 1 3-8; No. 273 dur 1 3-8; No. 274 dur 1 3-8; No. 275 dur 1 3-8; No. 276 dur 1 3-8; No. 277 dur 1 3-8; No. 278 dur 1 3-8; No. 279 dur 1 3-8; No. 280 dur 1 3-8; No. 281 dur 1 3-8; No. 282 dur 1 3-8; No. 283 dur 1 3-8; No. 284 dur 1 3-8; No. 285 dur 1 3-8; No. 286 dur 1 3-8; No. 287 dur 1 3-8; No. 288 dur 1 3-8; No. 289 dur 1 3-8; No. 290 dur 1 3-8; No. 291 dur 1 3-8; No. 292 dur 1 3-8; No. 293 dur 1 3-8; No. 294 dur 1 3-8; No. 295 dur 1 3-8; No. 296 dur 1 3-8; No. 297 dur 1 3-8; No. 298 dur 1 3-8; No. 299 dur 1 3-8; No. 300 dur 1 3-8; No. 301 dur 1 3-8; No. 302 dur 1 3-8; No. 303 dur 1 3-8; No. 304 dur 1 3-8; No. 305 dur 1 3-8; No. 306 dur 1 3-8; No. 307 dur 1 3-8; No. 308 dur 1 3-8; No. 309 dur 1 3-8; No. 310 dur 1 3-8; No. 311 dur 1 3-8; No. 312 dur 1 3-8; No. 313 dur 1 3-8; No. 314 dur 1 3-8; No. 315 dur 1 3-8; No. 316 dur 1 3-8; No. 317 dur 1 3-8; No. 318 dur 1 3-8; No. 319 dur 1 3-8; No. 320 dur 1 3-8; No. 321 dur 1 3-8; No. 322 dur 1 3-8; No. 323 dur 1 3-8; No. 324 dur 1 3-8; No. 325 dur 1 3-8; No. 326 dur 1 3-8; No. 327 dur 1 3-8; No. 328 dur 1 3-8; No. 329 dur 1 3-8; No. 330 dur 1 3-8; No. 331 dur 1 3-8; No. 332 dur 1 3-8; No. 333 dur 1 3-8; No. 334 dur 1 3-8; No. 335 dur 1 3-8; No. 336 dur 1 3-8; No. 337 dur 1 3-8; No. 338 dur 1 3-8; No. 339 dur 1 3-8; No. 340 dur 1 3-8; No. 341 dur 1 3-8; No. 342 dur 1 3-8; No. 343 dur 1 3-8; No. 344 dur 1 3-8; No. 345 dur 1 3-8; No. 346 dur 1 3-8; No. 347 dur 1 3-8; No. 348 dur 1 3-8; No. 349 dur 1 3-8; No. 350 dur 1 3-8; No. 351 dur 1 3-8; No. 352 dur 1 3-8; No. 353 dur 1 3-8; No. 354 dur 1 3-8; No. 355 dur 1 3-8; No. 356 dur 1 3-8; No. 357 dur 1 3-8; No. 358 dur 1 3-8; No. 359 dur 1 3-8; No. 360 dur 1 3-8; No. 361 dur 1 3-8; No. 362 dur 1 3-8; No. 363 dur 1 3-8; No. 364 dur 1 3-8; No. 365 dur 1 3-8; No. 366 dur 1 3-8; No. 367 dur 1 3-8; No. 368 dur 1 3-8; No. 369 dur 1 3-8; No. 370 dur 1 3-8; No. 371 dur 1 3-8; No. 372 dur 1 3-8; No. 373 dur 1 3-8; No. 374 dur 1 3-8; No. 375 dur 1 3-8; No. 376 dur 1 3-8; No. 377 dur 1 3-8; No. 378 dur 1 3-8; No. 379 dur 1 3-8; No. 380 dur 1 3-8; No. 381 dur 1 3-8; No. 382 dur 1 3-8; No. 383 dur 1 3-8; No. 384 dur 1 3-8; No. 385 dur 1 3-8; No. 386 dur 1 3-8; No. 387 dur 1 3-8; No. 388 dur 1 3-8; No. 389 dur 1 3-8; No. 390 dur 1 3-8; No. 391 dur 1 3-8; No. 392 dur 1 3-8; No. 393 dur 1 3-8; No. 394 dur 1 3-8; No. 395 dur 1 3-8; No. 396 dur 1 3-8; No. 397 dur 1 3-8; No. 398 dur 1 3-8; No. 399 dur 1 3-8; No. 400 dur 1 3-8; No. 401 dur 1 3-8; No. 402 dur 1 3-8; No. 403 dur 1 3-8; No. 404 dur 1 3-8; No. 405 dur 1 3-8; No. 406 dur 1 3-8; No. 407 dur 1 3-8; No. 408 dur 1 3-8; No. 409 dur 1 3-8; No. 410 dur 1 3-8; No. 411 dur 1 3-8; No. 412 dur 1 3-8; No. 413 dur 1 3-8; No. 414 dur 1 3-8; No. 415 dur 1 3-8; No. 416 dur 1 3-8; No. 417 dur 1 3-8; No. 418 dur 1 3-8; No. 419 dur 1 3-8; No. 420 dur 1 3-8; No. 421 dur 1 3-8; No. 422 dur 1 3-8; No. 423 dur 1 3-8; No. 424 dur 1 3-8; No. 425 dur 1 3-8; No. 426 dur 1 3-8; No. 427 dur 1 3-8; No. 428 dur 1 3-8; No. 429 dur 1 3-8; No. 430 dur 1 3-8; No. 431 dur 1 3-8; No. 432 dur 1 3-8; No. 433 dur 1 3-8; No. 434 dur 1 3-8; No. 435 dur 1 3-8; No. 436 dur 1 3-8; No. 437 dur 1 3-8; No. 438 dur 1 3-8; No. 439 dur 1 3-8; No. 440 dur 1 3-8; No. 441 dur 1 3-8; No. 442 dur 1 3-8; No. 443 dur 1 3-8; No. 444 dur 1 3-8; No. 445 dur 1 3-8; No. 446 dur 1 3-8; No. 447 dur 1 3-8; No. 448 dur 1 3-8



CONTRIBUTIONS  
DE NOS  
CORRESPONDANTS

## La Vie Française en Saskatchewan

### Ferland

Tiens! voilà que Ferland se réveille avec l'été. Le chroniqueur a sans doute pris une vacance qui a endormi sa plume. Peut-être commence-t-il ses vacances? Quelle qu'en soit la cause, disons que c'est le printemps qui l'a réveillé, et, surprenant, laissons couler la plume.

Le 31 mai, monsieur le Curé ainsi qu'un grand nombre de paroissiens se rendaient à Gravelbourg à l'occasion de la visite du Cardinal à cette dernière ville. Dimanche le 14, Ferland célébrait la Fête-Dieu. La procession dirigée par M. M. Fortunat Dion et Jules Couture, après avoir parcouru la rue d'Artois au reposoir dressé sur la façade de la demeure de M. Horace Pinet, le dais était porté par M. M. Alfred et Napoléon Dion, Adonis Morin et Homer Barsalou. Le soir avait lieu la salle paroissiale une représentation de vases animées de la vie de S. François d'Assise.

#### RETOUR:

Le 30 mai, M. Oliva Chabot nous revenait en parfaite santé après avoir passé trois mois aux hôpitaux de Regina et Fort San. Mlle Estelle Dion est de retour à Ferland après avoir passé un an à l'Ecole Normale de Moose-Jaw. Nos étudiants du Collège Mathieu de Gravelbourg, M. M. Gérard Couture, Adrien Chabot, Léonard et Rosario Morin, Arthur Nogués, Alfred Chabot et Nicolas Wedensky sont revenus passer leurs vacances dans leur famille.

#### VISITE:

M. et Mme Joseph Audet de Val-Maria étaient à Ferland le 14 dernier.

Le 14 juin, Mme Joseph Fournier, M. et Mme Aristide Fournier, M. Charles Henri Fournier, Mlle Alma Bonnet et M. Emile Couture payèrent visite au Dr et Mme Beaudois de Ponteix.

### Montmartre

La procession a eu lieu, le 14 juin, à travers les rues du village. Plusieurs comités furent formés pour organiser cette fête. On prépara deux reposoirs et une arche chez MM. W. O'Shaughnessy et W. Lavoie. Une température idéale favorisa le déroulement de cette belle cérémonie à laquelle prit part une foule considérable. L'église et les rues étaient artistement décorées, et des arbres verdoyants bordaient le parcours de la procession.

Les examens de français eurent le 6 juin. Les surveillants étaient MM. F. Renouard, Paul Bilodeau, Georges Pepin, Ph. Perron et Alb. Lévesque. M. Donat Robert vient de s'acheter un terrain près du village où il va continuer l'élevage du renard argenté et du vison.

M. Léopold Caron et sa famille sont déménagés à Tyvan, endroit plus proche du territoire commerciale de M. Caron.

M. Achille Rioux est revenu de l'Abbitibi, après une longue absence.

Mlle Lucienne Faubert est actuellement en vacances chez ses parents.

M. Jimmy Cregan est arrivé du collège de Gravelbourg et semble heureux de rencontrer ses amis d'ici.

M. E. Tricotiaux, notre orfèvre, est en convalescence, après une sérieuse maladie. Il est retourné à son travail.

#### DE PASSAGE:

M. et Mme Poirier de Dollard, chez M. F. Renouard; M. et Mme Isidore Ritchot, Mlle Augustin Ritchot, M. A. Ritchot, M. Gabriel Cloutier de St-Norbert, Man., chez M. W. O'Shaughnessy.

### Arborefield

Mme Anna Lussier, épouse de M. Wilfrid Lussier, est décédée vendredi dernier.

M. Lussier et la famille LeBras désirent remercier bien sincèrement ceux qui ont sympathisé à leur douleur et leur sont venus en aide dans la rude épreuve qui vient de les frapper.

### Leoville

Mme Jos. Rouillard profite de l'excursion pour revoir sa famille à St. Casimir, P. Q. Sa fille, Cécile, de Saskatoon est en promenade chez ses parents.

#### DE PASSAGE:

Léon Denis et son épouse, Clothérie, de St. Denis; H. Plouquin de Prud'homme; A. Lajeunesse et sa famille de Debdon; Mme Bouchard de Shell River; Charles Ménard de Lampiran.

#### EN VOYAGE:

A Prince-Albert: Monsieur le Curé A. Grimard assista à la retraite ecclésiastique. E. Mates et son fils Léo, Ex. Boire et son épouse. P. Colleaux et Louis Huot.

### M. Gardiner...

(Suite de la 1ère page)

alors. Mais je sais qu'il y était et il en est fier. Le genre de campagne organisée, campagne qui agissait sur parti en l'année 1935.

#### MEME CAMPAGNE

Les députés de l'opposition recommandent la campagne qu'ils ont faite à partir de 1922. Ils ont fait cette campagne d'une province à l'autre jusqu'à ce qu'ils aient épuisé des gouvernements conservateurs dans la majorité des provinces. Mais la population s'est vite aperçue que ce parti avait caché les vraies questions du jour. Nous ne résoudrons jamais rien si nous permettons que ces questions de régionalisme, de langue, de fanatisme racial ou de mésestime raciale interviennent chaque fois que nous avons à discuter un problème. On a parlé du timbre-poste bilingue ce soir. M. Bennett ne nous a pas dit qu'avant l'élection de 1930, ses partisans par tout le Canada ont fait la campagne sur la question de bilinguisme. Je me souviens qu'en notre province, on venait à l'école et on disait que si l'harmonie devait régner au Canada, il fallait faire disparaître le mot "postes" de nos timbres. Les conservateurs furent élus mais le mot "postes" est-il disparu? Seulement, à la place de 2 on voit un 3. (Applaudissement du côté des libéraux). Pourquoi cela? C'est que les conservateurs, au lieu de s'occuper des questions du jour,

ont parlé de façon à instaurer dans ce pays un esprit qui a dévisé l'Europe en nations qui se font la guerre.

#### EN ONTARIO

Volli ce qui explique la propagande que se fait aujourd'hui en Ontario, dans les provinces des pratiques et qui gague les maritimes.

M. Bennett semble vouloir faire croire à la population qu'il n'a aucune intention mauvaise, qu'il n'est qu'une colombe sans malice qui vole sur le pays, mais dans l'ouest, nous le connaissons. M. Gardiner parle alors du genre de campagne menée contre M. Mackenzie King dans l'ouest. Il parle aussi de la campagne accusant le gouvernement de Saskatchewan dont il était alors premier ministre d'avoir sacrifié l'avenir de la province pour un avantage politique temporaire. Il s'agissait des mesures prises par le gouvernement à l'endroit des catholiques et des Canadiens-Français de la province.

En 1931 en Saskatchewan, le parti conservateur fut entièrement battue et que dire de la majorité obli par les libéraux au fédéral en 1935? Voilà la réponse à ce genre de campagne qu'on a menée et cette génération ne s'y laissera pas prendre de nouveau.

M. Gardiner termine par un nouvel appel à l'unité d'efforts. Il importe, dit-il, que la population du Canada s'unisse dans un commun idéal en appliquant à toute la population qui est chez nous le principe de faire play britannique sur lequel l'empire britannique a été fondé.

### Premier ministre



M. Adélard Godbout qui a succédé à M. Taschereau, comme premier ministre de la province de Québec.

### Revue Dominicaine

Voulez-vous savoir exactement ce qu'il faut emprunter et rejeter du point de vue religieux? L'homme nouveau que réclame le Dr Carrel? Lisez cet article, lourd de sens et léger de forme, que publie le T. R. P. Forest, en contribution à notre étude d'ensemble. Ou en sont les recherches bibliques après un ralentissement dû en partie à la suspension jetée sur des hommes devenus depuis les maîtres les plus écoutés? Le R. P. Brunet répond à cette question dans une chronique judicieuse et informée. Aimez-vous les récits de voyage où l'on s'éloigne du Boeckler pour entrer dans la vie même des sites et de leurs habitants? Vous serez servis par M. Séraphin Marion. Le T. R. P. Chenu vous parlera des rencontres de la jeunesse ouvrière avec les théologiens et de ce que ça peut donner. "Critiques" se mêle des affaires des hommes d'affaires et pousse une pointe en apologetique pour censurer des défauts qu'il estime noirs et tient

pour graves. Enfin les recensions portent sur des ouvrages actuels et sont suivies d'une table favorisant la lecture en deux tomes de l'année courante.

#### JUIN

R. P. G. Henri Lévesque, O.P. — "Nationalisme et Religion".  
T. R. P. M. Césaire Forest, O. O. — "Notre américanisation par les sports".

R. P. Adrien M. Brunet, O. P. — "Chapelle d'écriture Saincte".  
M. S. Marion. — "Au pays des dolmens et des menhirs — I".

#### LES SENS DES FAITS

La J. O. C. au Saulevoir, par le T. R. P. Chenu, O. P. — Projections: S. E. Mgr Marie-Joseph Lemieux — Pontualité commerciale — Prohibition apologetique, par Critiques.

#### L'ESPRIT DES LIVRES

Poulet: Histoire du Christianisme (R.-M. C.) P. Louis-Marie: Hérodote (R.-M. V.) Langevin: Marie-Marianne (M.-A. L.) Lelong: Jésus et son pays (R. D.) Essais et bilans — Premières Journées Thomas (A. L.) Accusés de réception Table des matières, 1er semestre.

### S. E. le cardinal est de retour à Québec

Le Cardinal Archevêque a atteint la vieille capitale cet après-midi à trois heures

QUEBEC, 18 juin. Son Em. le Cardinal Villeneuve, archevêque de Québec, qui a quitté Vancouver le 13 juin dernier est arrivé à Montréal matin et a repris le train ce matin à 9 h. 30 à destination de Québec.

Le Cardinal-Archêve de Québec a atteint la vieille capitale à 3 heures cet après-midi. Il fut reçu à la gare par de nombreuses personnalités religieuses et civiles.

Il semble que le long voyage de Son Eminence n'a pas eu l'heur de la fatiguer. Le Cardinal a en effet l'air d'être en meilleure santé que jamais.

### Nouveau préfet de la Vaticane

CITE VATICANE. — Le Rév. Père Anselme Altarado, Bénédiction de l'abbaye de Montserrat, a été nommé Préfet de la Bibliothèque vaticane, en remplacement de Mgr Jean Mercati qui sera prochainement élevé à la dignité cardinalice.

Le Rév. Père Arnold Vanhamchoot, Prémonstré, a été nommé à la Bibliothèque des Langues orientales, en remplacement de Mgr E. Tisserant, qui sera, lui aussi, créé cardinal, lors du prochain Consistoire.

### La situation mondiale exige l'union des Eglise chrétiennes

TRENTON. — L'évêque protestant de New-York, William T. Manning, parlant à la "consécration" de l'évêque-évêque du diocèse protestant du New-Jersey, a dit que les conditions actuelles du monde exigent une réunion de toute l'Eglise chrétienne. L'Eglise catholique et l'Eglise protestante.

Apportez vos  
**PRESCRIPTIONS**  
au  
**Mitchell's**  
DRUG STORE  
Excellents pharmaciens employés dans la composition.  
Certifié par 33 ans d'expérience  
**Mitchell's Drug Store**  
305 Ave. Centrale — Prince-Albert

**PILULES**  
**Dodd**  
**POUR LES REINS**  
pour  
**MAL DE DOS**  
**RHUMATISME**  
**IMPURETÉ**  
**DU SANG**  
**ET LES TROUBLES DES REINS**

"Les hommes des deux Eglises, dit-il, commencent à réaliser cette nécessité. Un monde qui est un demande une religion unique. Nous devons penser à cette réunion et ce pour le plus grand bien du monde entier."

"Nous vivons en un temps de crise spirituelle et morale. Nous constatons maintenant qu'il n'y a pas d'autre base pour la société humaine, pour la morale, que la foi en Dieu et l'observance de sa loi".

Celui qui n'aime pas passionnément son pays ne sera jamais que la moitié d'un homme.  
Edmond About.

### FLUCTUATION de nos Abonnements IL FAUT LES DOUBLER.

100—	—100
95—	—95
90—	—90
85—	—85
80—	—80
75—	—75
70—	—70
65—	—65
60—	—60
55—	—55
50—	—50
45—	—45
40—	—40
35—	—35
30—	—30
25—	—25
20—	—20
15—	—15
10—	—10
5—	—5

Nous avons atteint  
cette semaine  
**48.89%**  
de notre  
**OBJECTIF**

## La campagne d'abonnements

### Les Paroisses

se préparent à recruter  
les abonnements

Plusieurs autres plans nous ont  
été soumis et nous espérons  
des nouvelles définitives  
la semaine prochaine

### "Une de perdue deux de trouvées"

(G. de Bourcheville) Illustration: Jules Paquette



Sur la jetée, au soleil couchant, dans un endroit convenu, Pluchon et la mère Coco-Léard se rencontrent. "Eh bien Pluchon, que veux-tu? — Oh, la mère, un petit service. Vous allez prendre les hardes de votre prisonnier, le capitaine Pierre et cette nuit vous en revêtirez un certain personnage, qui pourrait là-bas dans les jones."

"Y penses-tu, Pluchon, il faudra d'abord le capitaine Pierre. C'est un féroce quand il a les mains libres. Tu me demandes un travail qui dépasse mes forces. — Allons, mère Coco, vous n'êtes pas une novice. D'ailleurs, c'est le docteur qui le veut, et vous savez que monsieur Rivard paie les dépenses. L'occasion est bonne, ce me semble."

C. instant plus tard, le canot vogue tranquillement et s'éloigne à travers les hautes herbes du ruisseau. La nuit descend et la jetée est déserte. Personne assurément ne surveille ces deux ombres silencieuses qui s'en vont comme des vautours à la recherche d'un cadavre. L'œil percent de Pluchon passe à se conduire, malgré l'obscurité.

Un seul passage reste à découvrir, c'est une anse qui se rapproche de la côte. Un bec de gaz éclairant la grande cour intérieure du couvent des Ursulines y projette sa lumière. Heureusement qu'un cent endroit le trou d'un énorme saut aquatique s'étend comme un mur et bouche la vue. Le canot de Pluchon passe sans être remarqué.

Editeur  
L'Association Catholique des Voyageurs de Commerce  
Section des T.O.-Rivières.

### L'EMBLEME DE LA CANADIAN AIRWAYS



Emblème: Travail artistique représentant une chose à l'œil et une autre à l'intelligence. (Annandale.)

Une emblème est généralement le symbole d'une vertu ou d'une qualité; alors quand la Canadian Airways Limited a adopté comme son emblème l'œil volant, c'était parce que la chose se présentant à l'œil était suggestive aux qualités des services de la Canadian Airways.

Le professeur W. W. Jackson du Département de la Botanique et de la Biologie, Université du Manitoba, écrit: "Elle est noble, enjouée, intelligente, pleine de ressources, organisée, reconnue à un mille de haut par sa forme, par son format propre et par sa destination du nord". Toutes ces qualités de l'œil dans l'emblème de la Canadian Airways s'appliquent merveilleusement.

A l'intelligence, elle représente la nation, les longues envolées d'émigration, la force de l'air, l'envolée régulière et organisée.

Bref, elle est le symbole de tout ce qu'il y a de mieux dans le voyage de la Canadian Airways.

NORTH BATTLEFORD: Auditorium Hotel ..... Tél. 448.  
PRINCE-ALBERT: Bureau régional ..... R. P. Dawson  
WINNIPEG: Airways Bldg. .... Tél. 201-184.

**Canadian Airways Ltd.**  
Pied-à-terre dans tout le Canada



**Faites votre commande de votre épiciier aujourd'hui**